NICOLO
129 .UN JOUR:

partition
un jour a paris

23. p. 130

Courtesy of

Théâtre Royal de la Monnaie

Koninklijke Muntschouwburg

Sandra Molina

UN JOUR A PARIS

Ou la Leçon singuliere

Opéra Comique en trois Actes

Paroles de M.r Etienne

Dédié à Monsieur

De Remusat

Premier Chambellan de S.a M.té l'Empereur et Roi

Surintendant des Spectacles, Membre de la Légion d'Honn.

Grand Croix de l'Ordre de S.t Hubert de Baviere &.c &.

Par

NICOLO

Prix 45.f

Propriété de l'Auteur. Déposé à la Bibliothèque Impériale.

à Paris

Au Magasin de Musique de M.r Momigny.

Boulevard Poissonnière N.o 20. près la Rue du Faubourg Montmartre.

UN JOUR A PARIS
OU
LA LEÇON SINGULIÈRE.

ACTE PREMIER.

Le théâtre représente un appartement en désordre, qui précède une salle de danse. On aperçoit des meubles çà et là, un buffet gaspillé, etc. etc. etc. Il est 7 heures du matin, et l'on entend le bruit d'un orchestre qui joue des contredanses et des walses, et tout le tumulte d'un bal masqué que l'on voit au fond du théâtre.

La Scène est à Paris.

PERSONNAGES.	ACTEURS.
FERVAL, père de St-Romain.	M^{r}. SOLIÉ.
St-ROMAIN.	M^{r}. PAUL.
ARMAND, ami de St-Romain.	M^{r}. ELLEVIOU.
PAULINE, pupille de Ferval.	Mme DURET.
LABRIE valet-de-chambre de St-Romain.	M^{r}. MARTIN.
ANDRÉ, garçon de ferme de Ferval.	M^{r}. LESAGE.
UN CHAPELIER.	M^{r}. GRANGER.
UN CORDONNIER.	M^{r}. ALLAIRE.
UN TAILLEUR.	M^{r}. KAMERAIRE.
UN MAÎTRE D'HÔTEL.	M^{r}. PRÉVOST.
UN CROUPIER DE JEU.	M^{r}. DARANCOURT.
UN COCHER.	
CUISINIERS, PIQUEURS, JOCKEIS et VALETS-DE-PIED.	
MASQUES.	
HOMMES ET FEMMES DU BON TON.	
COUTURIÈRE, LINGÈRE et MARCHANDE DE MODES.	

(N^{ta}.) Il faut consulter la brochûre de cet ouvrage pour les costumes et l'action théâtrale. L'ordre des noms des Acteurs, en tête de chaque scène, indique la place qu'ils doivent occuper sur le théâtre, en observant que le premier nommé occupe la droite, et toujours en suivant.

OUVERTURE.

Largo.

Violino 1°.

Violino 2°.

Picolo Flauto.

Clarinetti in ut

Corni in Re.

Fagotto.

Cet orchestre sera au fond du theatre a la salle de danse.

(Un domino avec le tambourin fera correspondre les 2 orchestres)

Largo.

Violino 1°

Violino 2°

Alto.

Flauto.

Oboi.

Corni in Re.

Timbales en Re.

Fagotto.

V.lle e C-Basso.

FF

F

unis:

col v.lle

mF

soli.

m:voce.

col B.i

Largo.

P FF col Vllo FF FF col Bo mF

FP cres F P sFz

FP cres F P sFz

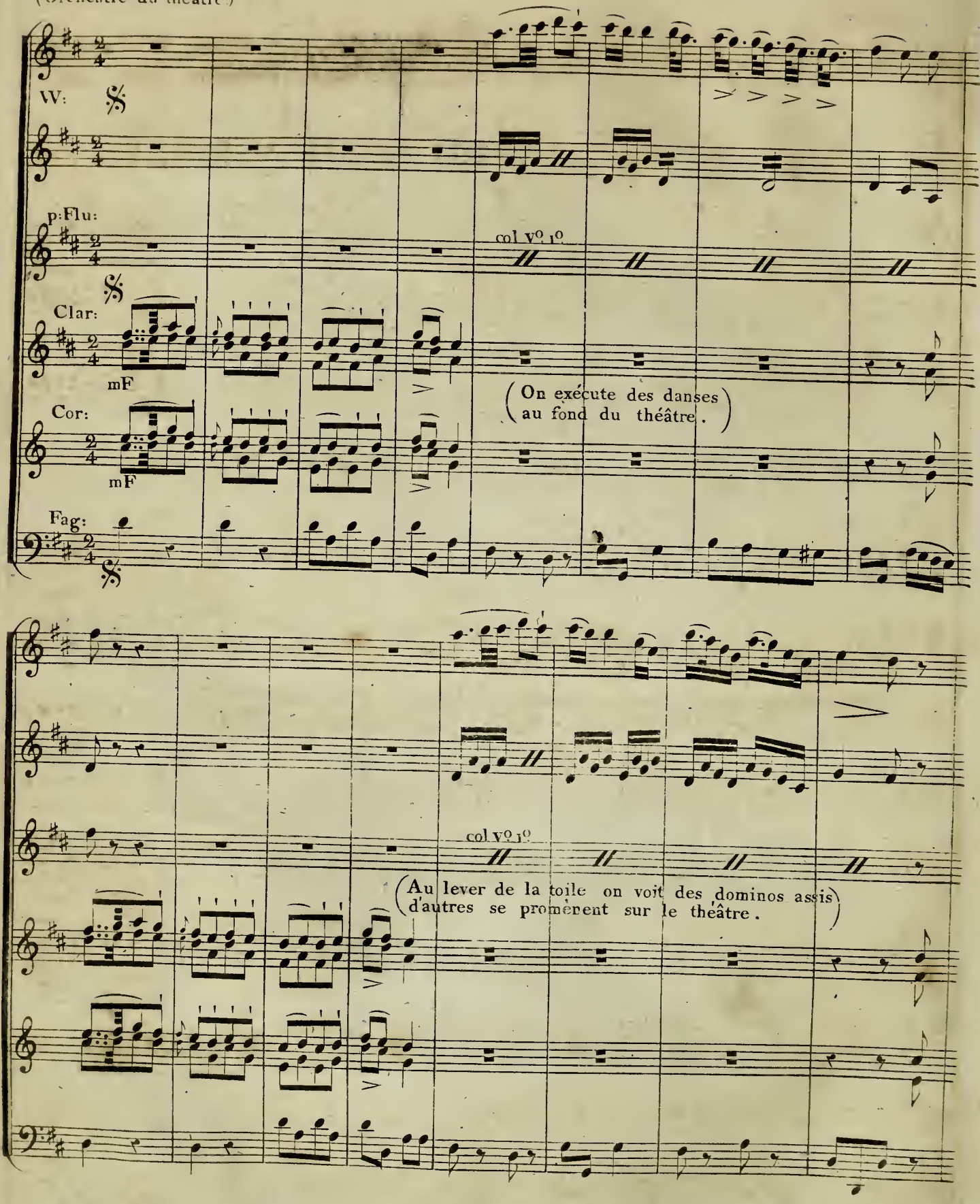
FP cres (Ici on leve la toile.)

FP cres F P

col Bo P sFz

FP cres F P sFz

(Orchestre du théâtre)



1r. orchestre.

P

tr

tr

col vo 1o.

2d. orchestre.

pizzic:

arco

pizzic:

col Bo.

pizzic:

PP

PP

PP

pizzic:

col Vlo.

col Bo.

col Bo.

cres F FF

col V.o I.o

F FF

cres F FF

arco

col B.o

arco FF

FF

col B.o

arco

cres F FF

col Vc.lo

col Bc.

col Vllo

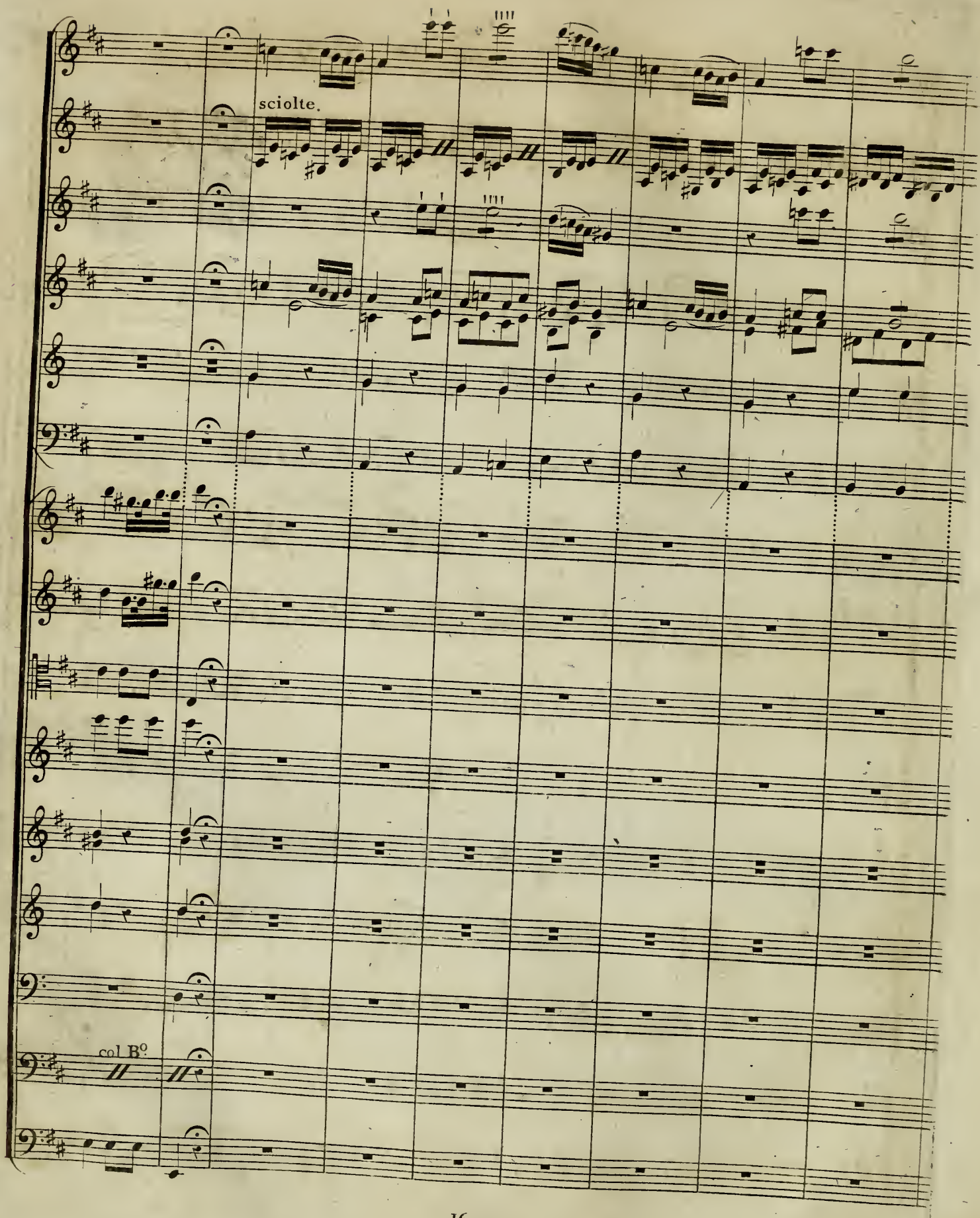
col Bc.

col v.lo

col B.o

F

F


sciolte.
col Bo.

PP

P

P

col B°

col B°

col v°lo

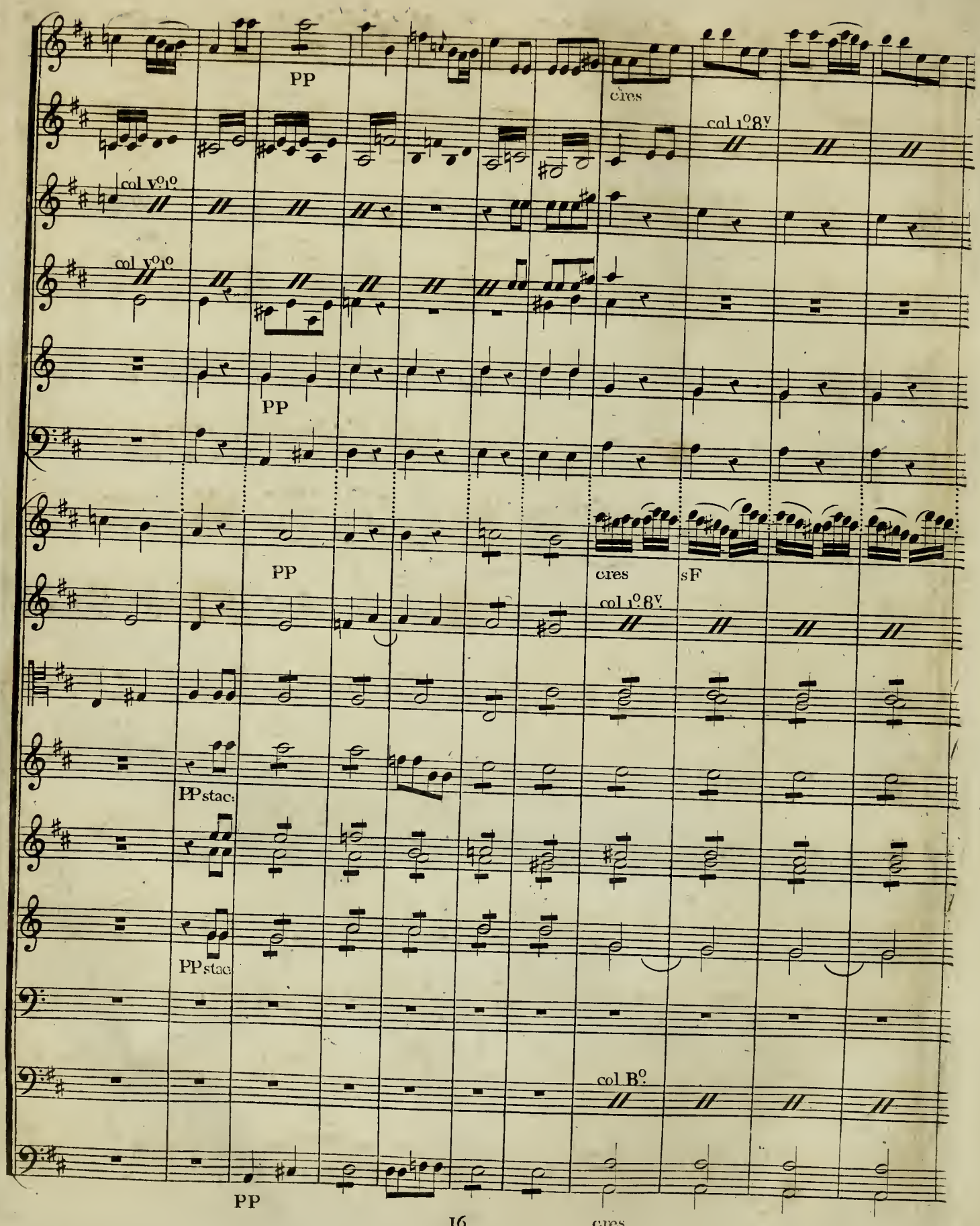
rinf:

rinf:

col B°

rinf

rinf:


PP
cres
col 1°8v.
col v°10
col v°10
PP
PP
cres
sF
col 1°8v.
PP stac.
PP stac.
col B°.
PP
16
cres

F col 1° 8v. FF

col v° 1°

F col 1° 8v. FF

F col B°

col v° 1° FF

3 3

FF

F

col B°

F FF

sFz

col 1° 8va

col 1° 1°

sFz

sFz

FP>

col B°.

tr

col B°.

sFz

(2d. orchestre.)

dol:

dol:

tr

dol:

soli

dol:

col B°.

dol:

F

dol:

tr

dol:

F

dol:

tr

dol:

F

dol:

tr

col-B°

On reprend 28 mesures du signe 𝄋 page 4 jusqu'au signe ⊕ et l'on revient à la page suivante pour finir.

Pressez.

cres F P

col 1° 8V

cres

col 1° 1°

cres

cres F P

arco

Pressez.

P

arco

cres

P

(Ici Pauline et Ferval sont de la salle de danse et viennent masqué sur le devant du théâtre.)

sottovoce.

cres

col B°

arco

cres F P

cres

col 1° 8va

col va 1°

FF

sFz

col B°

tr

sFz

col B°

tr

tr

col B°.

FF

col B°.

col oboi

col B.o

col B.o

(Qu'il devait d'abord me respecter comme un père)

ACTE Ier

Allegretto non tanto.

MORCEAU D'ENSEMBLE N°I.

Violino I°.

Violino 2°.

Flauto.

Clarinetto in ut.

Corno in Re.

Fagotti.

orchestre au fond du théâtre.

Violino I°

Violino 2°

sotto voce

Altos.

col B°.

Allons une valse all.s une valse

All.s une valse all.s une valse

Chœur au fond du théâtre.

Pauline.

St. Romain.

Armand.

(ils se masquent) (à Pauline.)

Ferval.

Mais le voici cachons n.s bien de la pru-

Vlle e C-Basso.

Allegretto non tanto.

sotto voce.

VALSE.

col vo 1o

(on voit au fond du théâtre valser les dominos .)

dol:

col Bo

il faut qu'il ne sache rien

- - dence et du mystère notre amoureux aura beau fai re

il faut se

col v.o 1.o

col v.o 1.o

Avec le 2.d orchestre jusqu'à la Valse.

F

il faut se tai - re il f.t qu'il ne sa - che rien il f.t qu'il ne sa - che rien

taire il f.t qu'il ne sa - che rien il faut il f.t qu'il ne sa - che rien

mF F

col Bo

P

St-Romain, sortant de la salle de danse.

mais la voi-ci grand dieux c'est elle mais pourquoi donc ma.de-moi

P

col Bo

F P F

Pauline.

- selle déja nous fuir déja nous fuir il faut par.tir dé.ja par.tir il faut par.

F F

mez: P ritard: colla parte. P PP

(avec embarras)

- tir il faut partir il faut partir ah!

(d'un ton passioné)

déja par.tir dé.ja partir dé.ja partir

mez: P ritard: colla parte. P PP

16

26.

On reprend la Valse du signe 𝄋 page 23
jusqu'au signe ⊖ pr le 1er orchestre.

dol: ass:

ch mais a - - pei - ne de l'au - ro - re on voit bril - ler les pre - miers feux ah de

gra - - ce restez en - co - re et dai - gnez paraître a nos yeux et dai -

⊖ Le 1er orchestre unis au 2d jusqu'a la valse.

cres

F

col 1o 8v

mez: voce.

cres

col Bo

F

- gnez paraître à nos yeux

Ferval.

ah dieux quelle rudesse ex -

il faut par tir à l'instant mê - me

cres

⊖ F

mez: voce.

dol:

col B.o

F

Pauline.

vous ne le saurez pas

Ferval

- - trême ce masque est toujours sur vos pas quel est-il donc ? il faut par-

F

col 1.o 8v.

P

eh mais quel droits a t-il sur vous est-ce un a - mant un vieux ja-

- - tir à l'instant mê-me

P

mF

F

F

il faut partir

- - loux est-ce un tu - teur est-ce un é-poux par-lez par-lez

on reprend la Valse comme ci-devant
du 𝄋 au ⊕ pour le 1er orchestre.

non je ne puis rester en.co.re

mais de l'au.ro.re m.s de l'au.ro.re apeine on voit briller les feux un seul instant restez en.

non non ne nous dé couvrons pas en.co.re non

F

je crains trop de paraître à vos yeux je crains trop de paraître à vos yeux

- - co.re et dai.gnez paraître à nos yeux et dai.gnez paraître à nos yeux

non il nest pas tems de paraître à ses yeux il nest pas tems de paraître à ses yeux

le 1.r orchestre unis avec le 2.d

F

FF PP FF

F col B.o

Armand, sortant de la salle de danse.

Que fais-tu là depuis une heure que fais-tu

F PP FF

16

dol: ass:

dol

la en ces lieux qui peut t'arrê - ter ah je com mence a m'en dou - ter oui je com

P

PP

col B°.

- - mence a m'en dou ter eh bien est-ce fi - ni connais-tu sa de - meure sais tu son

PP

F P F P P PP

F P F P P PP

il faut partir il faut partir il faut par -

non on veut partir déja partir déja partir

nom quoi pas en co - re déja partir déja partir

il faut par tir il faut par

F

(Toutes les fois que la valse reprend les dominos valsent au fond.)

1.er orchestre.

col v.o 1o

2.d orchestre.

- - tir non je ne puis rester en - co - re

ah unseul instant restez en - co - re res -

eh mais a - pei - ne de l'au - ro - re on voit briller les premiers feux ah de

- - tir ne nous dé - couvrons pas en - co - re

col vo1o

non non je crains trop de paraître à vos yeux je crains trop de paraître à vos

- - tez res - tez et dai - gnez paraître à nos yeux et dai - gnez paraître à nos

gra - ce restez en - co - re et dai - gnez paraître à nos yeux et dai - gnez paraître à nos

non non il n'est pas tems de paraître à ses yeux il n'est pas tems de paraître à ses

F FP FP FP FF

F FP FP FP FF

F FP FP FP FF

yeux je crains trop de paraître à vos yeux je crains trop de paraître à vos yeux oui je crs

yeux dai-gnez paraître à nos yeux dai-gnez paraître à nos yeux ah dai-

yeux et dai-gnez paraître à nos yeux et dai-gnez paraître à nos yeux daignez

yeux malgré malgré ses desirs cu-ri-eux il n'est pas tems de paraître à ses yeux il n'est pas

F FP FP FP FF

Fin de l'orchestre du théâtre.

trop de paraître à vos yeux oui je crains trop de paraître à vos yeux.

- gnez paraître à nos yeux et dai - gnez paraître à nos yeux.

daignez — daignez — paraître à nos yeux.

tems de paraître à ses yeux il n'est pas tems de paraître à ses yeux.

Allegro brioso.

mF

FF

mF

Ob:

Cor:

Chœur toujours au fond du théâtre.

1r hômes et femes

2d hômes et femes

Quel joli bal quelle gaité c'etait charmant

Pauline.

St-Romain.

Armand.

Labrie.

Ferval.

Vllo

C-B. mF unis:

FF

Allegro brioso.

dol:

F

P

F

en vérité

c'était char-

(Labrie arrive donnant le bras à 2 dames en domino.)

Jeunes et gentilles soubrettes à demain le rendez vous à demn le rendez vous

P

F

dol:

- mant en vérité quel joli bal quelle gaîté

on sort du bal voyons voyons

Lab:

- ce soir je te le ré - pète je veux être à tes ge-

on sort du bal voyons

unis:

m:voce. cres

P

(Tous les masques entrent en foule sur le théâtre.)

ah monsieur je vous en prie rece-vez mon compliment ah monsieur je v.s en-

ah monsieur je vous en prie rece-vez mon compli

ah monsieur je vous en prie rece-vez mon compliment ah monsieur je v.s en-

--noux je veux être à tes ge-noux

P

cres

F

FF

FF

F

FF

prie rece_vez mon compliment votre fête était jo lie votre bal était char mant rece_vez mon compli

notre bal était char mant

unis

dol:

dol:

tr

tr

P

(balançant.)

- ment rece.vez mon compliment. Dans la contre danse ah quelle é.lé.gance de jolis dan.

dans la contre.danse ah quelle é.lé.

dans la contre.

recevez mon compliment

ah beau masque je v.s en

recevez mon compliment

tr

cres

cres

- - seurs des pas en.chanteurs la valse lé gère a son tour sait plaire la valse lé gère à son tour sait

- - gan - ce des pas enchanteurs la valse lé gère a son tour sait plaire la valse lé gère à son tour sait

dan - se ah quelle é - lé - gan - - ce la valse lé gère à son tour sait

re - ce - vez mon com - pli -

prie laissez vous voir un seul mo ment vous devez ê - tre si jo - - li - - e

ah beau masque je vous en - pri - e laissez v^s voir un seul mo -

ah beau masque je vous en

comme le drôle est pressant re - ce - vez mon compli -

F

F

F

plai - reah quelle volup - té quelle vo-lup-té quel - le gai - té ah mon sieur je vs en

- - ment unmo ment un mo - ment ah comē il est pres sant

ah quelle cruau - té al lons al - lons quelle cruau - té al - lons al -

- - ment quelle cruau - té al lons al - lons de la bon té al - lons al -

prie ah quelle volup - té al lons - Mar ton de la bon té al - lons al -

- - ment comme le drôle est pres sant comme le drôle est pres sant al - lons par

unis:

FF

m:voce.

dol:

m:voce.

dol:

prie recevez mon compliment

recevez mon compliment

recevez mon compliment

- - lons restez dites votre nom votre nom seulement

- - lons restez

- - lons restez

- - tons recevez mon compliment

dol:

On reprend 11 mesures du signe 𝄋 page 39 jusqu'au signe ⊕ et l'on revient suivre à la page suivante.

dol: cres

cres

dol:

loco.

1er et 2d dessus (Voix de fausset imitant le caquet des masque.)

1r. dessus et 1re tailles.

plaire monsr. vous ê - tes trop présant monsr. vous ê - tes trop présant vo-tre fête était jo -

Tailles.

2d dessus et 2de tailles.

plai - re ah beau masque je vs. en prie laissez vous voir un seul mo-ment vo-tre

loco

plai - re ah

vo-tre

- - ment (voix de fausset)

ah

vous devez ê-tre si jo -

- - ment ah

pri - e ah beau masque je vs. en prie laissez vous voir un seul mo-ment

- - ment

ah come le drôle est pres.

dol:

unis.

cres

col B.o

(voix de fausset)
les 2 dessus.

- li - e votre bal était charmant votre fête était jolie votre bal était charmant mons.r vous.

les tailles.
ah beau

ah beau

rece-vez re-cevez mon com-pli - - ment

- - lie vs devez être si jo- -lie un seul mo-ment ah beau

- - sant comme le drôle est pressant recevez mon compliment

unis:

On reprend 11 mesures du signe 𝄋 page 43 au signe 𝄋 et l'on revient pour finir.

col B.o

- - ment rece_vez mon compli ment rece_vez mon compli_ment rece_vez mon compli -

- - ment rece_vez mon compli ment rece_vez mon compli_ment rece_vez mon compli .

- - ment un seul mo_ment un seul mo_ment un seul mo_ment

- - ment rece_vez mon compli ment rece_vez mon compli_ment rece_vez mon compli .

unis:

FF

unis:

col B°

8va bas.

ment.

ment.

(Les dominos sortent et les portes de fond se ferment.)

ment.

ment.

ment.

unis:

(Que devenir ah. il me reste une ressource.)

DUO N°2.

All°. risoluto.

Violino 1°.

Violino 2°.

Alto.

Flauti

Clarinetti in Ut.

Corni in Re.

Fagotti.

Armand.

Labrie.

Bassi.

mF unis:

col B°.

mF

mF

mF

mF

col B°.

mF

All°. risoluto.

sF

cres

F

sF cres

PP

PP

dol:

dol:

dol:

solo

dol:

Recit:

Allons allons je le vois bien il faudra retourner a la veuve Ara-

PP

And^te

All^o

dol: chevalet.

loco. F

dol: chevalet.

soli

F

F

Pstac:

col flauti

F

F

- minte

rallumer une flamme éteinte

écrivons lui

c'est le dernier moyen

And^te

All^o

dol: chevalet.

16

F

F

And.te

chevalet.

chevalet.

dol:

soli.

dol:

soli.

dol:

dol:

Je conçois un projet si par une complainte j'attendrissais le cœur de la vieille marton.

And.te

chevalet.

All.o

F> unis.

P

P

P

P

F>

col B.o

de l'amour dans mes vers il faut prendre le ton

elle va recevoir des vers.

All.o

And^te con moto.

dol:

rF

stac:

dema façon

And^te con moto.

à volonté. tempo.

cres senza forza.

solo

dol.

(à volonté.)

Douceenne mi - e cruelle a mi - e tonsouve -

cres senza forza.

16

à volonté. tempo.

dol:

- - nir troublema vi - e me fait lan - guir me fait lan - guir.

tigre fe mel - le qu'amour fi

ten: dol:

- - del - le ne peut toucher monstre re bel - le cœur de ro cher

a ma constan - ce done en ce

rF

solo

rF

rF

jour tendre re tour pour ré_com_pense

loin de tes charmes mes yeux en eau sont deux ruis

PP

c'est à ge noux que je de mande fa veur bien grande un rendez

- - seaux gon_flés de larmes

solo

dol:

vous

je te demande

très humblement je te demande faveur bien grande un peu d'argent un peu d'ar.

cres

scherzando.

dol:

cres

cres

dol:
(relisant.)

je te demande un rendez vous douce ennemie cruelle ami e

gent un peu d'argt un peu d'argt tigre fe mel le qu'amr fi del le ne pt tou.

cres

dol:

PP rF rF

PP P rF

rF P rF P rF

dol: ass:

col B°

ton souvenir trouble ma vi - e me fait lan - guir à ma cons tan ce donne en ce

- - cher monstre re - bel - le cr de ro cher loin de tes charmes - - - mes yx en eau sont deux ruis

ten. PP FF rF

rF rF cres

rF rF cres

rF

jour donne en ce jour tendre retour pr recom pense c'est à genoux que je dé

- - seaux mes yeux en eau sont deux ruis seaux sont dx ruissx gonflés de larmes très humblemt je te de

rF rF

dol:

dol:

col B°.

dol:

- - mande faveur b.n grande un rendez vous douce enne_mi_e douce ennemie

- - mande faveur bien grande un peu d'ar.gent tigre fe_melle qu'am.r fi_

dol:

rF

P

col B°.

cruelle ami_e ton souvenir trouble ma vi_e me fait lan_guir ton souvenir trouble ma

- - del_le ne p.t toucher monstre re bel_le cœ.r de rocher monstre re_

FP ten: PP ten:

rF P rF P

solo

PP

vi - e me fait lan - guir ton souve nir me fait lan - gr. douceenemie tonsouve-

- - bel - - le cœur de ro cher tigre femelle monstre re bel - le cœur de re cher monstre re-

rF F PP cres F

PP cres

rF PP

- - nir troublema vi - e me fait langnir je te demandeun ren.dez vous je te de-

- - bel - - le cœur de ro - cher je te demandeun peu d'ar - gent je te de-

PP cres

PP rF cres rF rF FF

PP cres rF rF rF FF

PP cres FF

// // //

- - mande un ren - dez vous un rendez vous un rendez vous un rendez vous.

- - mande un peu d'ar - gent un peu d'argent un peu d'argent un peu d'argent.

PP cres FF

All.o con brio.

mez: voce. unis:

// // // // //

rF

fort bien fort bien f.t b.n c'est admi - rable fort bien fort

fort bien fort bien f.t b.n c'est la men table fort bien fort

mez: voce.

All.o con brio. rF rF

cres F rF dol:

F rF rF

F

F

(riant aux éclats.)

bien le moyen est charmant le tour le tour est impay-a-ble le style est admi-rable

cres rF rF

dol:

dol:

P

stac:

P

le moyen est charmant c'est comme si dé-ja nous tenions notre argent c'est come si dé-

col B°

- - ja n^s. ten^s. notre ar - gent f.t bien fort bien c'est ad - mi - - rable f.t b.n fort bien c'est ad - mi - -

fort bien fort bien c'est lamen table fort bien fort b.n c'est lamen.

sF col B° P cres

- ra - ble quand elle me li - ra son cœur s'attendrira quand elle me li - ra son

- table quand elle me li - ra sa bourse s'ouvri - ra quand elle me li - ra sa bourse s'ouvri

sF cres rF

mF rF F

mF

mF

mF

mF

mF (riant.)

cœur s'attendrira s'attendrira palpitera palpitera le tour le tour est im pay. - a - ble le

- ra sa bourse s'ouvrira se déliera se déliera

mF rF F

dol:

dol: solo

dol:

staccato.

dol:

scherz:

dol: stac:

soli

dol:

style est ad. mi - rable

c'est comme si dé - ja nous tenions notre ar.

dol: stac: as:

rF

col B.o

- - gent c'est comme si déja n.s tenions notre arg.t fort bien fort bien c'est ad - mi - - rable fort bien fort

fort bien fort b.n c'est la menta - ble fort

rF P

col B.o

cres

col B.o

bien c'est ad - mi - - ra - ble quand elle me lira son cœ.r s'attendrira quand

bien fort b.n c'est la men - table quand elle me li - ra sa bourse s'ouvri - ra quand elle me li -

cres

col B.o

col B.o

elle me lira son cœur s'attendrira palpitera palpitera son cœur s'attendri-

- - ra sa bourse s'ouvrira s'ouvrira se déliera se déliera sa bourse s'ouvrira

F F a piacere. FF

F FF

F FF

F FF

(se montrant les lettres.)

- - ra palpitera son cœur s'attendri - - ra a piacere. douce ennemie cruelle a -

se déliera sa bourse s'ouvrira se délie - - ra

F 16 F FF

tempo.

F

dol:

col Bo.

P

F

solo

F

col Bo.

P

F

(riant.)

P

mie (à volonté.)

(riant.)

ah ah ah

ah

le moyen est char

monstre re belle cœur de ro cher ah ah ah

ah ah ah ah

ah

le moyen est char

F

tempo.

P

dol:

col Bo.

(pliant et cachetant les lettres.)

mant cest comme si déja nous tenions notre ar gent cest comme si déja nous tenions notre ar

PP F P

PP F P

F

PP

col B.o

(écrivant l'adresse.)

F

- - gent envoys ma complainte à la veuve Araminte c'est comme si déja je tenais mon ar-

- - gent oh c'est char- mant oh c'est char- mant oh c'est char- mant c'est comme si déja je tenais mon ar-

PP F P

PP F

col B.o

PP

- - gent oh c'est char- mant oh c'est char- mt. oh c'est char- mant c'est comme si déja je tenais mon ar-

- - gent envoyons ma chanson à la vieille marton c'est comme si déja je tenais mon ar-

PP F

Thrash

F

col B♭

col B♭

F

- - gent c'est come si déja je tenais mon ar gent c'est come si déja je tenais mon ar gent oh c'est char-

F

- - mant oh c'est char-mant oh c'est char-mant.

(J'en serais enchanté je vous le répète.) DUO N.° 3.

Allegretto.

Violino 1.°

Violino 2.°

Alto.

Petite Flute

Clarinetti in ut.

Corni in Fa.

Fagotti.

S.t-Romain.

Ferval.

V.lle e C-Basso.

F Recit:

F

F

dol:

dol:

dol: ten:

dol:

F

dol:

Recit:

Quoi mon père il est vrai vous vivrez à Pa.

Eh bien donc c'en est fait et j'en crois tes avis

F Recit:

Allegretto.

largo.

All.°

F

P

dol:

P

solo

pizzic:

col V.°1.°

dol:

soli.

P

- - ris

qu'une douce aimable fo.. li - - e ap.. pelle les jeux et les

j'habiterai Pa. - - ris (on ne dit cette ligne du signe // au // que la 2.e fois.) allons qu'une ai- -

dol:

col violo

sF P

mF

dol:

dol:as:

solo

- - ris la gaîté prolonge la vie et le plaisir n'est qu'à Paris qu'une aimable et douce fo -

sF

qu'une aimable et douce fo - li - e

solo

- - li - é

appelle les jeux et les ris

appelle les jeux et les

rF

- - ris la gaîté prolonge la vi - e le plaisir n'est qu'à Pa - ris la gaî - té prolonge la

(à part)

bon bon bon le plaisir n'est qu'à Pa - ris bon bon

vi - e le plaisir n'est qu'à Pa - ris le plaisir n'est qu'à Pa - ris le plaisir n'est qu'à Pa -

bon le plaisir n'est qu'à Pa - ris le plaisir le plaisir n'est qu'à Pa - ris le plaisir le plaisir n'est qu'à Pa -

FF mF dol:

arco mF

FF

FF

- - ris vous en ferez

- - ris mais les dépenses et les fi-

FF mF

F mF dol: mF

dol: F mF mF

dol:

vous en aurez croyez-moi donc sur ma pa-ro-le manquerez vous jamais d'ar-gent

- - nances pour empê-

mF mF

p

p

eh vous prendrez un inten.dant un inten.dant

- cher que l'on me vo - le un inten.dant? oh c'est diffé -

solo col v.o 1.o

ah croyez moi dans votre a - si - le les jeux les ris embelliront vos jours

- rent je suis tran quil - le

P

P

je ne parle point des a - mours

eh pourquoi donc suprimer les a mours eh

vrai ment ils font en cor le charme de vos

- mours ils font en cor le charme de mes jours

mancando.

P

jours vraiment vraimt. qu'une

vraiment al.

On reprend 31 mesures du signe 𝄋 page 66 jusqu'au signe

mF P F

mF P F

en tout lieu je vous mène toujours nouvelle

mF P F

P m:voce. PP rF > mezzo rF

P rF rF

PP

scè_ne aujourd'hui concert bal demain le docteur Gall

toujrs nouvelle scène aujourd'hui concert bal demn le doctr

P PP rF rF

cres

rF

rF

et la pièce nou-vel-le et jeux à Baga-tel-le Athénée Opé-ra

Gall et la pièce nou-vel-le et jeux à Baga-tel-le Athénée Opé-

cres

F

rF

m: voce.

mez: F

col Bº

Vaux-hall' etcœte-ra le plaisir nous ras sem--ble soy-ons toujours en sem--ble soy-

--ra etcœte-ra le plaisir nous ras sem--ble soy-ons toujours en-

mancando. PP

PP

(ils s'embrassent.)

- - ons toujours en_semble près de moi près de moi près de moi qu'une ai-

- - sem - - ble en-

mancando. PP

pizzic:

col v° 1°

- - mable et douce fo_li - - e ap_pelle les jeux et les ris la gaîté prolonge la vi_e le plai-

à volonté

dol:

dol:

dol:

à volonté

dol:

- - sir n'est qu'à Pa ris le plai sir n'est qu'à Pa ris la gai té prolonge la vi - e le plai

à volonté

dol:

rF

arco

rF

- - sir n'est qu'à Pa ris la gai té prolonge la vi - e le plai sir n'est qu'à Pa ris le plai

bon bon bon le plai sir n'est qu'à Pa ris le plaisir le plai

F

F

F

F

F

F col Bº

F

F

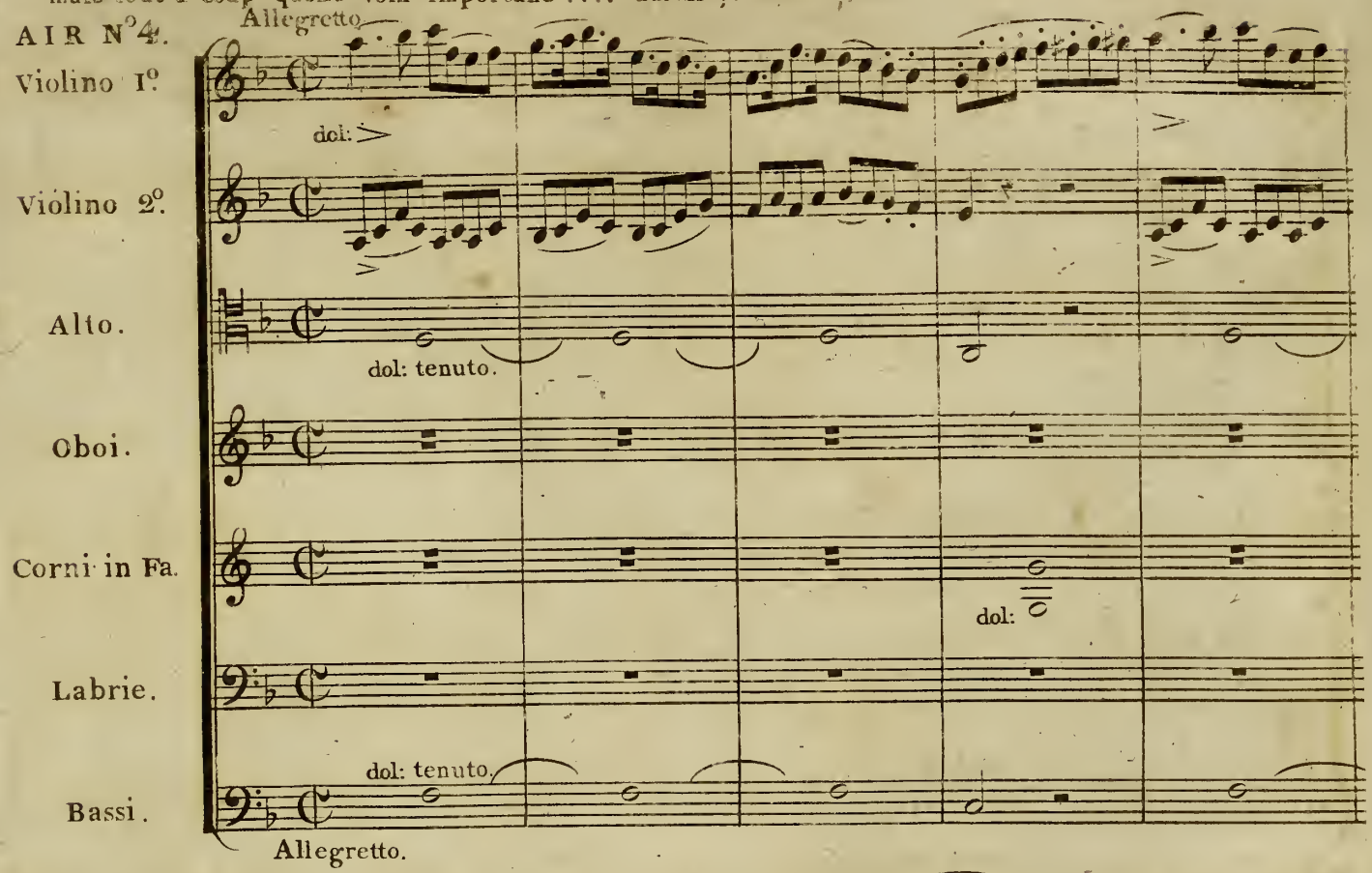
F

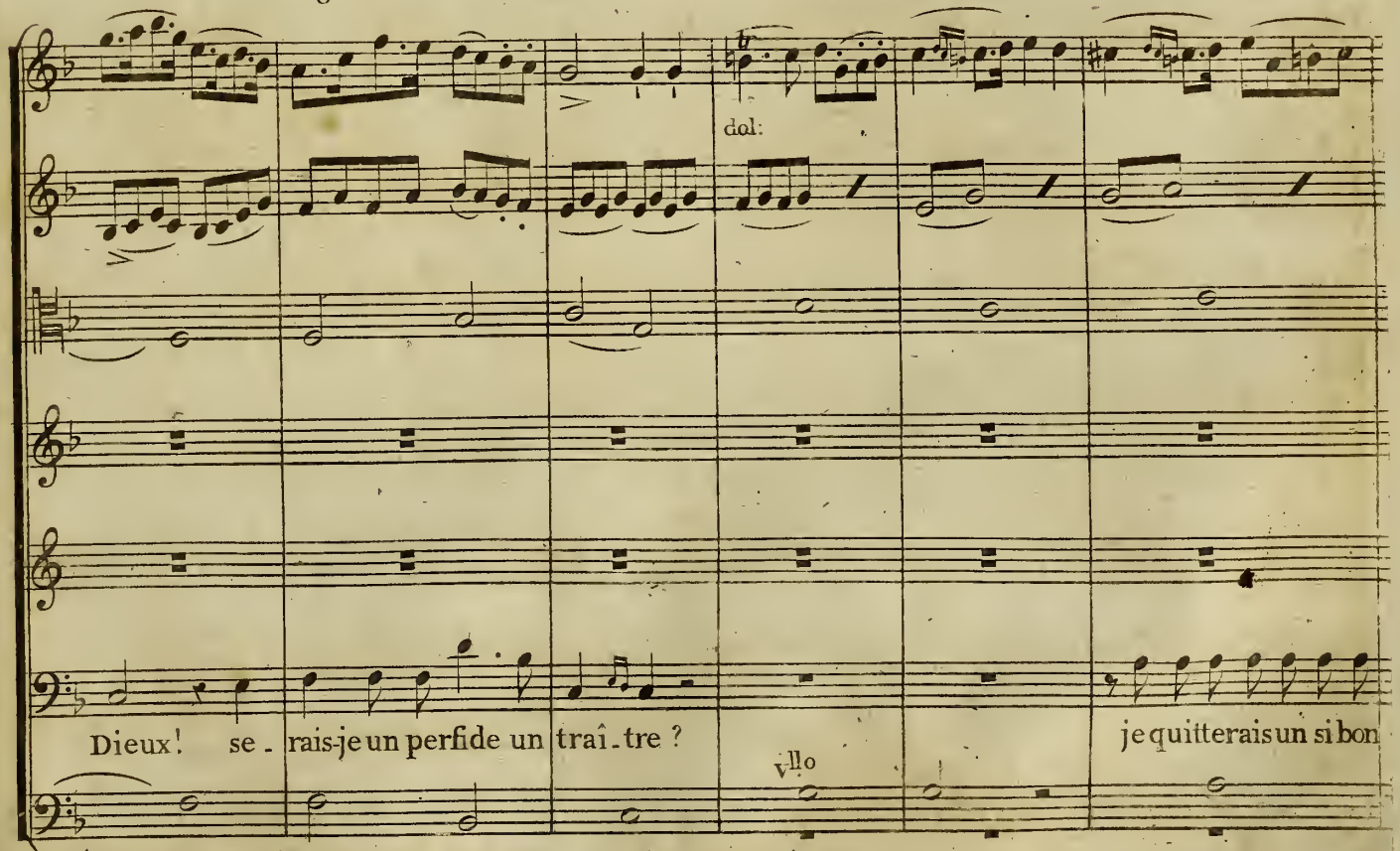
F

F

Je me recommande à vous monsieur de Labrie. — Allons, Labrie, tu cours à la fortune:
mais tout-à-coup quelle voix importune !... aurais-je des remords ?

AIR N°4.





(N^ta) Cet air a été chanté à toutes les représentations à Paris.

cres F

P

cres F

maître un maître que je chéris, non non cela n'est pas permis non non cela n'est pas per-

tutti

cres F

2d.

dol: as:

dol: as:

- - mis. ce bon maître qui pour ma paresse fut toujours indulgent je leve

un seul:

les autres 8v.

cres

F

dol:

col B°

cres

F

. . lais sans cesse eh bien il était con tent il était con tent il était con tent aban don .

cres

F

loco

tr

dol:

dol:

tr tr tr

. . ner un si bon maître un maître que jè ché ris non ce la n'est pas per mis non non ce

dol:

un seul.

les autres 8v

F P loco

F

P

F

dol:

- - mis abandonner un si bon maître un maître que je chéris non non cela n'est pas permis non non ce.

F P

Allegro.

P cres

F a piacere dol: stac:

P cres

F

F

All.o

- - la n'est pas permis non ✓ ✓ ✓ ce la n'est pas permis non ✓ ✓ ce la n'est pas permis. c'en est fait et je m'aban-

P cres

F Allegro.

F P F P tr F

col B^o

F

- - donne je vais du côté de l'argent je ne connais ici personne qui ne voulut en faire autant

F P F P F

sciolte.

non non non c'est point un si grand crime que de chercher à s'enrichir toute fortune est légi.

mF mF

F

F

- - ti-me dès qu'on par-vient à l'obte-nir non ce n'est point un si grand cri-me toute for-

mF mF

F

col Bº

F

- - tune est légi-ti-me dès qu'on par-vient à l'obte-nir dès qu'on par-vient à l'obte-nir dès qu'on par-

F

FF mF rF P>

col Bo

FF

- vient à l'obte-nir tous ces gr.ds mots sont ridi cu - les pour qui n'a pas le moindre bien t.s ces gr.ds

FF mF P>

sciolte.

stac:

mots st. ridi - cules pr. qui n'a pas le moindre bien il est tems d'avoir des scrupules q.d on n'a plus besoin de

bis.

mF

cres P

col 1º 8v

col Bº

cres

rien il est tems d'avoir desscru pules qd. on n'a plus besoin de rien il est tems d'a - -

mF

cres P

bis 10 mesures

8v

Bº

F P

F

- - voir des scru pu - les dà - voir des scru pules quand on nà plus be - - soin de

F P

tr

mF

mF

col B°.

mF

mF

rien quand on n'a plus be - soin de rien quand on n'a plus besoin de rien qd on n'a

mF

F

FF

FF

tr

F

FF

plus besn de rn qd on n'a pls besn de rien.

F

FF

Et je vais m'occuper de mes nouvelles fonctions.

FINALE N° 5.

Andantino mosso.

Violino 1°.
Violino 2°.
Alto.
Flauti.
Clarinetti in si.
Oboi.
Corni in si petit.
Fagotti.
Pauline.
St-Romain.
Armand.
André.
Labrie.
Ferval.
Violoncello.
C-Basso.

mez:voce.
solo
pizzic:

(Regardant la porte latérale de droite.)

Elle s'avance elle s'avance elle pa.

FP FP

solo

solo

FP FP FP soli.

dol: as:

je l'aperçois elle est charmante elle parait vraiment fort

rait vraiment fort bien taille élégante jolimain tien

ten:

rinf:

rinf:

rinf:

sciolte.

3 3 6

3 3 6

rinf:

bien el-le pa-rait vraimt fort bien

elle part vraimt fort bien

je l'aperçs. elle est charmte el-le pa-rt vraimt fort bien

André précédant Pauline et Ferval et portt une valise

bon ils vont

Fag.

solo

faire connais sance ils vont faire connais sance

Ferval.

Ferval Viens mon en - fant de l'as su - ran - ce

sotto voce.

Pauline.

auprès de moi auprès de moi tu ne crains rien viens au - près de moi auprès de

ah! près de vous ah! près de

solo

solo

solo

(à part.)

vous je ne crains rien près de vous près de vous que je crains cet entre-tien près de vous près de

el - le pa - rait vraim.t fort bien el - le pa - rait vraim.t fort

el - le pa - rait vraim.t fort bien

bon bon bon ah soyez sur de ma pru-

(à Andre.) (à Pauli:)

ferval

moi tu ne crains rien mon en fant de l'assu - rance d'être indis cret garde toi bien mon en f.t de l'assu -

FP simili FP

FP FP

vous que je crs cet entre-tien son aspect et me trouble et m'a gite son aspect et me trouble et m'a

bien elle pa raitvraimt fort bien

(à st Rom:)

el - le pa - raitvraimt fort bien elle estvraimt jo-

- dence non monsr je ne di-rai rien

(a André.)

- den-ce de être indiscrt garde toi bien bon l'é-preu - ve com-

arco

FP FP

FP FP mancando.

FP FP

Cors FP FP

Fag: solo

gite malgré moi mon cœur bat et pal pite malgré moi mon cœur bat et pal pi - te et mes

lie un air de modes tie soit dit sans flatte.

mence ils l'obser - vent en si - lence

Vlle e CB° FP FP mancando.

3 3 3 3

solo

sens tout à coup sont sai sis

rie soit dit sans flatte rie ton père est ama teur

mon fils je viens vous présen ter une per.

pizzic. arco

rinf:

cres

cres

flu:

ob:

solo

clar:

cors.

fag:

solo

F

St Rom:

son ne qui m'est chère je la chéris ainsi qu'un père et vous devez la respecter.

D'obe

Farco

P

FP

FP

Pauline.

ir à l'ordre d'un père madame il me sera bien doux il me sera bien doux. Ah! mon.

FP FP

FP cres col v^llo

dol: dol:

FP FP

st-Rom: Armand.

- sieur pour moi cest un frere que jes peretrouver en vous. Entends-tu cest l'inco nu-e. Allons

FP cres FP FP

FP FP P

col v^llo

FP

st-Rom:

donc allons donc tu perds l'esprit eh mais tu ne l'as pas vu-e. A sa voix je l'ai recon-

FP FP P

cres

F dol:

P

col yllo

solo

P

dol: cres:

solo

F

FP

solo

solo

cres

F

il a l'air tout in_ter_dit

nu_e c'est sa voix c'est sa voix

(bas à Ferval.)

all.s donc all.s donc il perd les_prit

elle est vraiment jo lie son air de modes

il a l'air tout in_ter_dit

il a l'air tout in_ter_dit

cres

F

dol:

P pizzic:

cres

F

(Position des acteurs.) P pizzic:

16 (droite.) André, Pauline, Ferval, Arm: st Rom: (gauche.)

solo

solo

tutti

col vllo

stac: / as:

son aspect et me trouble et m'a gi - te malgré

tié sa grace sa fraî cheur peuvent séduire un cœur

(à Armand.)

la trouvez vs jo_lie la trouvez vs jo_lie c'est pour elle un bon_

FP

dol: as:

col v^llo

moi mon c^r bat et pal pi - te et mes sens tout à

soit dit sans flatte - ri - e vous êtes a - ma - teur soit dit sans flat - te -

ah dieux quelle vil - le charmante tout me séduit tout me sé -

- heur c'est p^r elle un bon heur car vous sans flatte - ri - - e vous ê - tes connais -

FP

rinf:

rinf:

col v.llo

coup sont sai - sis mon cœur bat et pal - pite et mes sens tout à coup sont sai -

(à st. Rôme)

- - ri - e vous êtes a ma teur elle est vraim.t vraim.t jo - - li - - e ton pè - re ton père est a - - ma -

3 3 3

- duit et tout m'en - chante point de travail point de soucis ah q.l plai - sir d'être à Pa -

- seur car vs. ss. flatte ri - e vs. êtes conaiseur vraim.t vraiment vous ê - tes con - nais -

rinf:

rinf: rinf: cres sempre

simili

rinf:

col v.lo

FF

F

- sis mon cœur bat et pal - pite et mes sens tout a coup sont sai - sis ——— mes

- teur elle est vraim.t vraim.t jo - li - e vous ê - tes a - ma - teur vraiment vrai

- ris point de travail p.t de sou cis ah q.l plaisir ah q.l plaisir d'être à Pa ris tra la la la tra la la la

- seur vraiment vraim.t vraiment vous ê - tes connais - seur vraim.t vous

- - oui, tout à

cres sempre

F F FF

FF

FF

mez: voce.

FF

cres sempre rinf:

FF

FF

sens tout à coup sont sai..sis ____ mes sens tout à coup sont sai sis

coup mes sens sont sai..sis oui tout à coup tout mes sens sont sai sis

- ment vous ê..tes a..ma teur vrai..ment vous ê..tes a..ma ..teur

3 3 3 3

la quel plaisir d'être à Pa..ris tra la la la tra la la la tra la la la tra la la la

ê..tes con..nais..seur vrai..ment vrai..ment vs êtes coñais seur

F F FF

FF

Allegretto.

F

dol: > > > > >

F

Labrie, arrivant par la porte du fond.

F

Monsieur mons.r votre maison est prête et vous pouvez l'habiter à lins-

P

Allegretto.

rinf:

mF

P

- tant à vous recevoir on s'ap prête à vous recevoir on s'ap prête de mes soins vous serez con tent de mes

mF

mF

mF

dol:

mez:voce.

mez:voce.

André.

Et mon habit monsieur La brie?

Ferval.

soins vous serez con_tent.

vous allez être beau gar çon.

Mes chers a_

mF

dol:

mis mes chers amis je vous en prie venez me voir venez me voir dans ma mai son et le plaisir et la fo_

rinf:

cres

cres

solo

tr

- - lie le plaisir et la fo - lie y se - ront tou - jours de sai - son y se - ront tou - jours de sai -

cres

tr

m:voce.

F

F

F

(à Pauline.)

Armand.

- son rassure toi ma chère a mie je te croyais plus de rai son . Oui, oui, nous irons v.s rendre hom

mage heureux é - poux doux ave - nir chez vous se-ra toujours li - ma-ge se-ra toujours li -

- - ma - ge et de l'a - mour et du plai - - sir et de l'a mour et du plai - - -

16

P

P

mF

F

F

flu:

clar:

ob:

dol:

(à st Rom:)

sir quel air rêveur allons courage et pourquoi donc toujours languir

chaque jour nouvelle

chaque jour nouvelle

chaque jour nouvelle fête

F

P

F

F

col v.lo

fê - te

un nouv.u plaisir s'ap prête

nous banirons les en nuis

point d'enuis p.t de sou cis

fê - te

un nouv.u plaisir s'ap prête

nous banirons les en nuis

un nouveau plaisir s'ap prête

nous banirons les en nuis

n.s aur.s beaucoup d'a

mF

F

mez: F

F >

mF

F

mez: F

F >

col violo

et nous verrons tout Pa ris nous verrons tout Pa ris nous verrons tout Pa ris

du bon vin de beaux habits quel plaisir d'être à Pa ris quel plaisir d'être à Pa ris

et nous verrons tout Pa ris nous verrons tout Pa ris nous verrons tout Pa ris

mis et nous verrons tout Pa ris nous verrons tout Pa ris nous verrons tout Pa ris allons par

rinf:

rinf:

P dol:

P dol:

tenez en harmonie.

(bas à st. Rom:)

Allons par tons mais à tu perdu la raison.

(à Pauline.)

- - tons je te croyais plus de raison.

P

P

stretto.

P

unis:

col v^lo

P as:

P

juste ciel quelle aven ture juste ciel quelle aven ture quel embarras est le mien quel embar-

oui voila bien sa tour nure oui voila bien sa tour nure c'est sa taille et son maintien

il regarde sa tour nure il regarde sa tour nure et sa taille et son maintien oui c'en est

oh l'excellente aven-_ture oh l'excellente aven-_ture je ne manquerai de rien

oh l'excellente aven-_ture oh l'excellente aven-_ture je ne manquerai de rien oh c'est char-

il regarde sa tour nure il regarde sa tour nure et sa taille et son maintien

P

P

stretto.

PP

PP

PP

stac:

PP

stac:

- ras il est dé ja tout interdit il est dé ja tout interdit il est dé -

oh oui c'est el - le c'est sa tournure voila sa tail - le c'est son maintien je suis dé -

fait oui c'en est fait tu perds l'es prit oui c'en est fait tu p.ds l'es p.t mais c'en est

oui par ma foi oui je le ju - re oui par ma foi oui je le ju - re je me

- mant oui cela prend . boñe tour nu - re oui cela prend boñe t.nure comme

il est dé - ja tout interdit il est déja tout interdit il est de

PP

PP

unis:

solo

dol:

solo

col v^llo

- - ja tout in.ter.dit il est dé- -ja tout in.ter.dit

- - ja tout in.ter.dit je suis dé- -ja tout in.ter.dit oui voila bien sa fi- -gure

- - prit tu perds l'es.prit mais c'en est fait tu perds l'es.prit que dis-tu de sa fi- -gure

trouve i - ci fort bien oui je me trouve i - ci fort bien oh l'excellente aven.ture

je vo.le.rai bien oui comme je vo.le.rai bien oh l'excellente aven.ture

- - ja tout in.ter.dit il est dé- -ja tout in.ter.dit il regarde sa tour.nure

P

unis:

cres

col vlle ge Ven bas.

F

F

col vlle

F

ah quel mo-ment quel mo ment quel mo - - ment pour mon cœur hé-

oui voila bien sa fi-gure cest sa taille et son main tien — cest son main - - tien

que dis-tu de sa fi-gure de sa taille et son main tien ah ah tu nes pas

(riant)

oh l'excellente aven-ture je ne manquerai de rien non de rien

oh l'excellente aven-ture pour gagner le bon moy-en le bon moy-en

il regarde sa tour-nure et sa taille et son main tien — et son main tien

cres

unis:

F

FF FF

col Vlle 8v. en bas.

FF FF

FF FF

FF FF

- las rien ne me ras su - re hé - las rien ne me ras su - re vrai ment je n'y con-çois

quelle étonnante aven - tu - re quelle étonnante aven - tu - - re vrai ment je n'y con-çois

fait ____ aux aven - tu - res tu n'es pas fait ____ aux aven tu-res vraim^{t}. vrai ment tu perds les -

oh l'excellente aven - tu - re oh l'excellente aven - tu - - re vrai ment je me trou - ve

ce - - la pr^{d} boñe tour nu - re ce - - la pr^{d} boñe t^{r}. nu - - re com - me je vo-lerai

oui vraim^{t}. cette aven tu - re oui vraim^{t}. cette aven tu - - re m'offre un exellent moy

FF FF

P

col v.lle 8v. en bas.

rien allons mes sieurs je vous en pri-e venez nous voir dans la mai son

rien nous i-rons sans cérémo--ni-e et nous ver rons votre mai son

--prit nous i-rons sans cérémo--ni-e et nous ver rons votre mai son

bien allons par tons monsieur La bri-e allons par tons pr. la mai son

bien oh je vous en pri-e par--tons pr. la mai son

--en adieu mes sieurs je vous en pri-e venez nous voir dans ma mai son eh oui messr. point de fa-

unis:

F FF FF

col v.lle ed ven bas.

F FF FF P F

F FF FF P F

P F

F col v.lle FF FF

F

allons par tons pour la mai son all.s par_t.s pr. la mai son

nous i_rons voir votre mai_sonn.s i_rons voir votre mai son (à St-Rom.)

nous i_rons voir votre mai_sonn.s i_rons voir votre mai son je te croy ais plus de rai son je te croy

allons par tons pour la mai son all.s par_t.s pr. la mai son

allons par tons pour la mai son all.s par_t.s pr. la mai son (à Paul.)

- - çon mais nous par tons pour la mai son m.s n.s par_t.s pr. la mai son je te croy ais plus de rai son je te croy

F FF FF P

unis.

col v^llo

col v^llo

FF

FF

FF

FF

On reprend 27 mesures du signe 𝄋 page 109 jusqu'au signe 𝄋 et l'on revient pour finir.

rien non non vrai ment je n'y conçois rien dieux

rien non non vrai ment je n'y conçois rien dieux

- - ais plus de rai- prit non non non non vrai mt. tu n'y conçois rien dieux

bien je me trouve i_ci fort bien ah

bien comme je vo_le_rai bien ah

- - ais plus de rai- en vrai - ment vrai - ment moffre un ex cel lent moy en ah

contrefaist st Rom:

FF

Pressez.

FF sF

FF sF

FF sF

sF

quel tourment quel tourment quel supplice est le mien all^{s}. par tons p^{r} la mai-

quel tourment quel tourment quel supplice est le mien all^{s}. par tons p^{r} la mai-

(contrefaisant s^{t}-Rom:)

quel tourment ah ah vraim^{t}. vrai m^{t} tun'y conçois rien all^{s}. par tons p^{r} la mai-

quel plai-sir quel plai-sir quel plaisir est le mien all^{s}. par tons p^{r} la mai-

quel plai-sir quel plai-sir comme je vole-rai bien all^{s}. par tons p^{r} la mai-

quel mo-ment quel mo-ment c'est un excellent moy-en all^{s}. par tons p^{r} la mai-

FF sF

unis:

On reprend 10 mesures du signe 𝄋 jusqu'au signe 𝄋 et l'on suit.

page 116

unis:

col B.o

FF

col B.o

FF

FF

FF

FF

col B.o

FF

- son all.s part.s pour la mai son all.s part.s all.s par tons ah quel su plice est le mien part.s par-

- son all.s part.s pour la mai son all.s part.s all.s par- tons ah quel su plice est le mien part.s par-

- son all.s part.s pour la mai son all.s part.s all.s par- tons mais je te croy ais plus de rai- son je te croy-

- son all.s part.s pour la mai son all.s part.s all.s par- tons ah quel plaisir est le mien part.s par-

- son all.s part.s pour la mai son all.s part.s all.s par- tons ah quel plaisir est le mien part.s par-

- son je vous attends et sans fa çon all.s part.s all.s par- tons part.s pr. la mai- son je vous at-

FF

unis:

col vllo

col Oboi

col vllo

- - tons pr la mai son parts par ts pr la mai son.

- - tons pr la mai son parts par ts pr la mai son.

- - ais plus de rai son je te croy ais plus de rai son.

- - tons pr la mai son parts par ts pr la mai son.

- - tons pr la mai son parts par ts pr la mai son.

- tends et sans fa_con je vs at_tds et sans fa_con.

unis:

Fin du premier acte.

ACTE II

ENTR'ACTE ET N°. 6.

Allegro.

VIOLINO 1°.

VIOLINO 2°.

ALTO.

PETITE FLÛTE.

OBOI.

CORNI en Sol.

FAGOTTI.

LABRIE.

CHOEUR ARRIVANT SUCCESSIVEMENT.

Marchandes de modes.

Tailleur, Cordonnier, Chapelier.

André, Valets de pieds.

Cocher, Maitre d'hôtel.

BASSO.

C: BASSO.

F

FF

tr

Col B.

ici on lève la toile .

Allegro.

mf cres F F F

Fl: tr

Ob:

Corni.

Alto Fag:e B.

mf cres F F F

p

Récit:

Labrie en livrée Blanche galon d'or et veste de drap d'or.

Labrie entre par la porte du fond.

Récit:

Allons Labrie, Allons ta fortune com-

Récit

Fag:e B.

mf

mf

Col B.

F

F

F

Fag.

F

dol

p

p

p

Solo

dol

ten: colla parte.

ten:

-mence: quel lu-xe, quel é- -clat, quelle magnifi- cen -ce;

mf

d'un air affairé.

mais aussi comme il faut souf-frir, quel embarras et quel su-pli-ce,

cres poco à poco

Petite Flûte

Oboi

Corni

hâtons nous de nous en-ri- chir pour nous re-ti-rer du ser- vice hâtons nous de nous en-ri-

Fag

Col B

cres poco a poco

F

F

F

F

F

F

F

p dol

Soli

dol

Col B

-chir, hâ tons nous de nous en-ri- chir

Tailleur portant un paquet.

Chapelier portant un grand chapeau à la Russe.

Cordonnier

Mon-sieur nous ap-por-

Mon-sieur nous ap-por-

16

F

F

F

F

il prend le chapeau.

voyons

_ tons d'a-pres votre de- mande . divers ob - jets du goût le plus nou-veau

_ tons d'a-près votre de- mande, divers ob - jets du goût le plus nou - veau

p

Fag:e B:

F

dol

F

dol

dol

Cor.

voy-ons

ah quel cha peau

que la forme en est

Fag:e B:

grande à la Rus-se il me parait fort

le Chapelier

c'est qu il est à la Rus-se

Fag:e B:

P: Fl:

pp

pp

pp

il l'essaye.

beau hen hen comment me va- t - il (riant.)

ah ah ah ah que vous ê-tes

Fag:e B:

ah que vous ê-tes

cres

cres

cres

cres

dol

dol

Col B:

après l'avoir rendu

chacun de vous est fort ha-

beau ah ah ah ah ah ah que vous ê-tes beau

beau ah ah ah ah ah ah que vous ê-tes beau

cres

dol

Col B:

bile mes-sieurs en- trez , grace à vot re art vous chan-ge- rez un cam- pa-

gnard en a - gré- able de la vil - - le en a-gré - a - - ble de la vil-le vous change-

en a-gré - a - ble de la vil - le nous change-

en a-gré - a - ble de la vil - le nous change-

cres

cres

Oboi.

Fag: Col B:

rez un cam - pa- gnard vous change- rez un cam - pa- gnard vous change - rez un cam - pa -

rons un cam - pa - gnard nous change- rons un cam - pa - gnard nous change - rons un cam-pa -

rons un cam - pa - gnard nous change- rons un cam - pa - gnard nous change - rons un cam-pa -

F

F

P. Fl:

Corni

F

gnard en - trez en - trez

ils entrent du côté droit par la porte latérale.

ils font des façons pour entrer.

gnard entrons entronsen - trons

Fag: e B:

F

d'un air affairé.

j'entends en- cor quelqu'un ve-

Fp

Fp

Fp

F

dol

dol

F

dol

Fp

Col B:

Fp

Fag: Col B:

nir j'entends en- cor quel- qu'un ve- nir quel em-bar-ras et quel su-

Basso.

p C.B.

pli-ce quel em-bar-ras et quel su - pli-ce il faut bien vi-te m'en ri-

tutti

chir pour me re-ti-rer du ser- vi-ce il faut bien vi-te m'en ri- chir il faut bien vi-te m en ri-

fp fp

F dol

F

F

Oboi.

Fag:

Col B:

chir

Lingère et M.de de Modes,

portant des Cartons.

Couturiere,

portant un paquet.

mon-sieur nous ap-por- tons d'après votre de mande des robes, des cha-

16 p

il prend le Chapeau.

de paille a l'Anglaise.

peaux fa-briqués chez le Roi

voyons

voyons

ah quel cha-

peau la forme en est bien grande il doit être à la Rus-se

Riant.

à la

à la

Fag:e B:

Fag:e B:

il veut s'en coëffer.

pp

pp

pp

il sem-ble fait pour moi eh bien

Rus-se oh ne profanez pas les œuvres de le

Fag:e B: Rus-se oh ne profanez pas les œuvres de le

cres

cres

cres

il parcourt la Scêne.

il semble fait pour moi le suivant.

Roi oh ne profanez pas les œuvres de le Roi mon - - sieur mon-

Roi oh ne profanez pas les œuvres de le Roi monsieur mon-sieur

Fag:e B:

cres

dol

dol

Col B:

leur rendant le Chapeau

En-trez i - ci jeu - nes fil-let - tes à vous la beauté va s'of-frir mais par le

sieur

p

char-me des toil- - let- - tes vous al- - lez en-cor l'em-bel- lir mais par le

mais par le

mais par le

Oboi.

Fag:

Col B:

char - - me destoil-let - tes vous al - lez encor l'embel - lir vous al - lez encor l'embel-

char-me des toil - let-tes nous al - lons en-cor l'embel- lir oui nous al - - lonsencor l'embel-

char-me des toil - let-tes nous al - lons en-cor l'embel- lir oui nous al - - lonsencor l'embel-

cres

cres

P: Flute.

Corni.

lir vous al - lez en-cor l'em-bel - lir en - - trez en - - trez. on vient en-

lir oui nous al - lons en-cor l'em-bel- lir en-trons entrons en - - trons elles sortent du côté gauche

lir oui nous al - lons en-cor l'em-bel - lir en-trons entrons en - - trons

cres

Fag: e B:

mf

mf

M.Voce.

Col B:

-trez, on vient, on vient c'est à n'en plus fi - nir.

1 Jokei. 8. Valets de pieds en livrée Rouge.

Tous les va - lets de

FF

M.Voce.

FF

M.Voce. Labrie s'assied avec importance.

pieds présen-tent leur hom - mage et leur profond res-pect à mon sieur l'in-ten-

corni

dol

dol

ils ne sont pas fort mal j'en suis as-sez con - tent.

- dant.

si mon - sieur l'in - ten -

dol

FF

FF

FF

p

p

p

vos ga-ges vous les aurai de-main, chà - cun se-ra con-

- dant voulait fixer nos gages.

Fag.

-tent; cha-cun se-ra con-tent. il se lêve

un Cocher, 3. Palfreniers; Livrée analogue.

Sa-lut à mon-sieur de La-

C. B. Col B.

Ah ah fort bien, c'est l'é-cu-ri-e.

-bri-e.

re-ce-vez les re-pects de tou-te l'é-cu-

pp

pp

pp

Bas au Cocher.

j'ac-cep-te les res-pects de tou-te l'é-cu- -ri-e; pour l'a-voine et le
pour le tour du Bâ-

-ri-e.

pp

Col B:

F

Flauto

F

Oboi

F

foin nous nous con-cer-te-rons
ton

Cocher seul.

oui, nous partage-rons.

oui, nous par-tage-rons, oui nous partage-rons.

F

André en Coureur à la Napolitaine livrée Rouge, grand Bâton et un Air lourd.

Se regardant.

Soli

F

FF

bon dieu que je suis beau que j'ai donc bonne

Col B:

rF

rF

rF

FF

mi - ne que je suis beau que j'ai donc bonne mi - ne

Tous ha ha ha la dro-le de mine ha la dro-le de mine ha ha ha ha ha ha ha ha

ha ha ha la dro-le de mine ha la dro-le de mine ha ha ha ha ha ha ha ha

a piacere

Col B:

Corni

mez

a piacere

à volonté

paix, respectez le cou - reur, mais voi - ci la cui - si - ne

ha

un Maitre d Hotel, Richement habillé, trois Marmitons.

Maitre d'Hôtel.

ha

a piacere

je suis maitre d'ho -

Corni.

Eag:

si j'en crois l'ap-pa- rence et votre ample ron- deur ah nous fe-rons bom-

tel.

Alto e B:

a piacere

a volonté

mez: F

mez: F

mez: F

F

F

F

Col B

Flauto.

F

Oboi.

Corni.

Fag:

F

Labrie.

FF

- bance

oui, nous fe-rons bom-

Dessus.

FF

oui, nous fe-rons bom-

1.res Tailles.

André

FF

Tous criant d'une voix Canaille.

oui, nous fe-rons bom-

2.es Tailles.

FF

a volonté

oui, nous fe-rons bom-

FF

oui, nous fe - rons bom - ban - - - - - - - cc oui, nous fe-rons bom-

FF

FF

FF

FF

FF

F

F

Col B:

bance ah com_me nous boi - rons ah quel_le jou_is - san_ce com_me nous man_ge_

bance ah comme nous boi - rons

bance ah comme nous boi - rons

banc ah comme nous boi - rons

bance ah comme nous boi - rons ah quel_le jou_is - san_ce com_me nous man_ge -

FF

FF

FF

dol

p

rons ah comme nous boi- rons com-me nous mange- rons com-me nous dormi-

p

p

p

rons ah comme nous boi- rons com-me nous mange- rons com-me nous dormi-

p

Scherzendo.

Chevalet.

dol

dol

rons comme nous dormi - rons ah

ah comme nous mange - rons ah

rons comme nous dormi - rons ah

ah comme nous mange - rons ah

ah comme nous dormi - rons ah com - me ah comme nous boi -

rons ah

rons ah com - me ah

ah com_me nous dormi - rons ah com - me ah com_me nous boi -

tr

tr

Voix engorgées

FF

rons ah comme nous mange - rons

rons ah

rons ah

Voix engorgées

FF

rons ah

rons ah comme nous mange - rons

mf

mf

Soli

dol

Stac:

Stac:

Se plaçant au milieu des Valets, avec importance.

j'entends et je pré-tends que l'on soi-gne ma ta-ble je veux des mets ex-

C.B.

mf

quis et des vins tou-jours frais, mais comme il faut en tout se montrer é-qui

p

p

p

p

le Maitre d'hôtel.

table, qu'on me ser-ve d'a - bord et les mai-tres a - près qu'on le ser-ve d'a -

Corni

Labrie.

oui nous fe rons bom - baance

bord et les mai-tres a - près

oui nous ferons bom -

P: Flûte.

Oboi.

Corni

Jokei.

comme nous mange - rons

André criant.

comme nous mange - rons oui = = = =

ban-ce

oui nous fe - rons bom-

Allez du Signe 𝄋 au Signe 𝄋

oui = = = =

oui = = = =

oui nous fe - rons bom-

Col B:

F

tr tr tr tr

Col B:

rons sor - tez sor - tez

rons com - me nous dor - mi - - - - rons

Col Dessus

rons ah

rons com - me nous dor - mi - - - - rons

unis:

Col Violino 1º

Col B:

au Maitre d'hotel.

Taille et Dessus.

com - me nous dor - mi rons ah comme nous mange - rons

com - me nous dor - mi rons ah comme nous dormi - rons

Alto e B:

FF

Col B:

Col B:

VIOLINO I.°
VIOLINO 2.°
ALTO.
OBOI.
FAGOTTI.
I.r COUPLET. FERVAL.
2.e COUPLET.
VIOLONCELLO
C. BASSO.

Allegretto And.no Dans ma paisible demeure.

dol
dol
dol
En musette.
dol mez: voce.
dol
Allegretto And.no
Dans ma paisible demeure.
Allegretto And.no

I.° solo.

A-zi-le où rè-gne le bon-heur séjour de paix et d'in-no-

O toi que j'ai-me a-vec ar-deur mon fils é-cou-te ma pri-

Col V.llo

cen - ce malgré l'é - clat de l'o - pu - len - ce vous pou - vez seul plai - re à mon

- è - re promet moi de sui - vre ton pè - re et rien ne manque à mon bon -

rf

cres

Soli.

F FF

dol

cres

cres

rf

Oboi.

rf

cres

cœur vous pou - vez seul plai - re à mon cœur :

- heur non rien ne man - que à mon bon - heur .

C.B.

rf

oui de mon ri - ant her - mi - ta - ge je connaî - trai bien mieux le

moment char - mant heu - reux voy - a - ge ah si mes vœux sont ac - com -

dol

Col B.

Solo

dol

prix et quit - te - rai sans nul soucis le bril - lant hô - tel de pa -

- plis en - tre mes deux en - fants ché - ris dès de - main je pars de pa -

dol assai stac:

dol assai

dol assai

stac:

cres F

- ris pour l'humble mai - son du villa - ge pour l'humble mai son du vil - la - ge du villa - -

- ris et prends le che - min du villa - ge et prends le che min du vil - la - ge du villa -

Mez: F En Pastorale.

Mez: F

Mez: F

- - ge - - - -

- - ge - - - -

N.° 8. RONDEAU.

All.° Bajadere.

VIOLINO I.°

dol stac. assai. Scherzando.

Oui, je suis assez répendu.

VIOLINO 2.°

dol

ALTO

dol stac. assai.

FLAUTO SOLO.

dol légérement

CLARINETTO. en Ut.

Oui, je suis assez répendu.

CORNI en Ut.

FAGOTTI.

dol stac. assai.

ARMAND.

S.t ROMAIN.

Oui, je suis assez répendu.

FERVAL.

VIOLONCELLI.

dol

stac. assai.

C. BASSO.

dol

Armand.

Cou - rant tou - jours nouvel_les fêtes fai_sant tou -

Col Violli

Stac.

- jours d'autres con - quêtes je sais char mer tous mes loi - sirs

Flauto

en-ne-mi de la tris-tes se

enne-mi de la tris-tes - se

Alto e V.lli rf

cres

cres

Alto.

cres

Corni.

cres

Col Viol.lli

je con-ci - lie avec a-dres-se et les af - fai-res et les plai - sirs et les af-

F F Mez voce.

p

p

- fai-res et les plai - sirs les af - fai-res et les plai -

St Romain.

En char mant ain - si ses loi-sirs ahqu'il doit a-voir du plai -

Ferval.

En char mant ain - si ses loi-sirs ahqu'il doit a-voir du plai -

F Mez: voce.

F

F

F

mez: voce

FF

Col Violli

- sir les af - fai - res et le plai - sir.

- sir en char - mant ain - si ses loi - sirs ah qu'il doit a - voir du plai - sir.

- sir en char - mant ain - si ses loi - sirs ah qu'il doit a - voir du plai - sir.

F

mez: voce

FF

mf

piz

piz

Solo

ma - tin et soir je cours la vil - le je

Col Viol.h

joins l'agré - a - ble à l'u - ti - le je ne con nois pas un sa - lon ou m'a -

Flauto.

Clar:

Corni.

dol

dol

I.° Solo

- voir ne soit du bon ton par-lant de dan - se et de mu - si - que de

mo - des et de po-li - ti - que par - tout on vient me consul - ter voi -

Col Viol.li 2.i

Fag:

dol assai.

- là voi - là com - me il faut ex - is - ter voi -

- là voi - là com_me il faut ex - is - ter voi - là voi -

arco

arco

- la com_me il faut ex_is - ter voi - là voi - là comme il faut ex_is - ter - - - -

dol

Du au

chez la dé-vo-te je sou-pi-re chez la prude c'est un dé-

Soli

dol

C. B.

- li-re pro-fond à vec l'homme dé-tat et gra-vea-vec le ma-gis-trat tour-à-

C. B.

2.e Corde.

dol

p

tour je blâ-me ou je lou-e et je sais pas-ser sans ef-fort de l'ac-cadémie ou l'on

Col Viol.li

pp

pp

pp

Fag:

f

f

jou-e

à l'ac-ca-dé-mie où l'on dort où l'on dort cui

mf

Flauti.

Clar:

Corni.

cour-rant tou-jours nou-vel-les fê-tes fai-sant tou-jours d'au-tres con-

Col Violi

Solo

Solo

-quê-tes

je sais char-mer tous mes loi-sirs

en-ne-

rf

rf

-mi de la tris-tes-se

en-ne-mi de la tris-tes - se

je con ci -

cres .

cres

F

- li_e a_vec a - dres_se et les af - fai_res et les plai - sirs et les af - fai res et le plai -

All.° vivace

FF

FF

FF

FF

FF

dol

F

- sir

en - ne - mi de la tris - tes - se

S.t Romain.

en char-mant ain-si ses loi - sirs

ah qu'il doit

Ferval.

en char-mant ain-si ses loi - sirs

ah qu'il doit

F

Col Violli

p

dol

en - ne - mi de la tris - tes - se jesais char - - -

avoir du plai - sir ah quel plai - sir

avoir du plai - sir ah quel plai - sir

f p

f

p

f

p

Col B.

char

quel plaisir

quel plaisir

f

cres

F

dol

Col B.

mer tous mes loi - sirs

en char mant ain si ses loi - sirs ah que l'on

en charmant ain si ses loi sirs ah que l'on

Fag: e B.

fp

fp

fp

fp

p

en ne mi de la tris tes se je sais char mer tous mes loi

doit a voir du plai sir ah que l'on doit a voir du plaisir

doit a voir du plai sir ah que l'on doit a - voir du plai

Fag: e B.

sir je con-ci - li-e a-vec a - dres - se et les af fai - res et les plai -

ah que l'on doit a-voir de plai-sir

sir ah que l'on doit a - voir de plai -

Fag:e B.

Unis.

Col B.

- sirs je sais char-mer tous mes loi - sirs je sais char-mer tous mes loi - sirs

il sait char-mer tous ses loi - sirs il sait char-mer tous ses loi - sirs

sir il sait char-mer tous ses loi - sirs il sait char-mer tous ses loi - sirs

FF

FF

FF

Fag:e B.

ff

je sais char - - mer tous mes loi - sirs

il sait char - - mer tous ses loi - sirs

il sait char - - mer tous ses loi - sirs

Alto Col B.

DUO N°. 9.

And.no Con Moto.

VIOLINO I°.
VIOLINO 2°.
ALTO.
OBOI.
CORNI en Ut.
FAGOTTI.
PAULINE.
St. ROMAIN.
VIOLONCELLI.
C: BASSI.

dol

Je l'aimerai toute ma vie.

Je l'aimerai toute ma vie.

il a pris

dol assai.

un Violoncel seul.

dol

Viol:

Cor. Sotto voce

soin de ma jeu-nes-se

il me pro-digue sa ten-dres-se

sa ten-

dres - se he - las com - ment ne pas l'ai - mer

ah jus-te ciel quel - le souf-

-france ta-chons au moins de nous cal-mer

il a pour moi tant d'in-dul

Oboi.
dol
Basson.

gen-ce je ne for-me pas un de - sir un de-sir qu'il

quel - - le souf france

FF rf dol cres

p FF

rF p

dol

ne s'em-pres - - se d'ac - cueil - lir qu'il ne s'em pres - se

je ne puis plus me conte - nir non je ne puis

cres

FF

dol

FF

F

p

Corni

F

d ac - cueil - - lir

avec ten dres-se

plus me con-te - nir

Quoi vous l'ai - mez

et près de

F

p

Oboi

dol

F

sans ces - se

je res-te - rai

je l'ai-me-

lui tou - jours

vous res-te - rez

vous l'ai-me - rez

ff ff f p

rai

ah c'en est trop af-freux mys--tè-re

ff ff ff

he-las pour

quoi dois-je me-

c'en est trop c'en est

f dol

f

p

fp pp

tai-re trop vous res-te rez

je res-te-rai vous l'ai-me-rez

je l'ai-me-rai il a pris

Oboi

Corni

F

Solo

soin de ma jeu - nes - se

il me pro - di - gue sa ten -

et moi qui plain de mon i - vres - se

cres

cres

p cres

dres - se

com - ment com - ment ne pas l'ai - mer com -

croyois ob - te - nir sa ten - dres - se c'en est trop c'en est trop ah

cres

dol

cres

cres

dol

ment com - - ment ne pas l'ai - - mer com - ment com - - ment ne

je ne puis plus me cal - - mer non je ne puis plus

Largo Suivez

mancando

Largo a piacere

pas l'ai - - mer com - ment com - ment ne pas l'ai - - - mer d'un accent douloureux

me cal - - mer non non je ne puis plus me cal - - mer plus de

Largo Suivez.

Agitato.

FF

rf

Corni

(apart.)

Agitato.

(apart.)

heureux mo - ment plai_sir su - - prême

dou_te plus de dou_te dou - leur ex - - trême plus de doute plus de

cres Sempre

rf

cres Sempre

à son trou_ble je vois qu'il m'ai_me non rien n'é ga_le mon bon_

doute Grands dieux! c est un au_tre qu'el_le ai_me non rien n'é ga_le mon mal_

Oboi

FF

F p

FF

Fp

Fp

heur rien n'é - ga - le mon bon - heur je vois qu'il m'aime oh oui qu'il

- heur rien n'é ga - le mon mal - heur non rien n'é - ga - - le n'é

F p

Fp

dol

F

pp

pp

Stac: e crescendo

Col Violoncel

Stac:e crescendo

m'ai - me il m'aime il a pris soin de ma jeu - - nes - se

ga - le mon mal - heur et moi qui

Col Violoncel

dol

il me pro - di-gue sa ten - - dres - se,

plein de mon i - - vres-se, croyais ob - - te-nir sa ten -

Fag e V.

avec joie

il m'aime, il m'aime, non nonnon non non rien n'é

-dresse c'en est trop c'en est trop non, rien n'é-ga - - le mon mal-heur

Fag e V.

cres

Cor.

-ga - le mon bon-heur rien n'é-ga - - le mon bon - heur il

avec gaité

non non rien n'é - ga - le mon mal - heur plus de doute

Fag e B.

m'ai - - me il m'aime rien n'é - ga - le mon bon - heur, il m'ai - - me il

tr

plus de dou - - te rien n'é - ga - le mon mal - heur, ô douleur douleur extrê - - -

Fag e B.

m'aime rien n'é - ga - le mon bon - heur rien n'é - ga - le mon bon - heur

me ah rien n'é - ga - le mon mal - heur rien n'é - ga - le mon mal - heur

Fag B

F

FF

tr

mez F

F

mez F

Fag Col B

calmez-vous mon-sieur

ah tout l'en - fer est dans mon

FF

16

Andante

manc:

Agitato.

Andante

Andante

heureux mo - mentplaisir su -

cœur plus de doute plus de dou-te dou - leur ex - -

prê-me à son trou - ble je vois qu'il

trê-me plus de doute plus de dou-te grands dieux! c'est un au - tre qu'el-

Oboi

p

m'aime non rien n'é- ga-le mon bon- heur rien n'é- ga-le mon bon- heur ah

-le ai-me non rien n'é- ga-le mon mal- heur rien n'é- ga-le mon mal- heur ah

F

pp Stac.e crescendo

pp Stac.e crescendo

Col Violonc

il a pris soin de ma jeu- nes-se et moi qui plein de mon i- vres-se

il me pro- digue sa ten-

dol

Col Violonc.

dres - se

croyais ob - - te nir sa ten -

Fag e V.

2e. fois.

heur. il m'aime il m'aime non

dresse c'enest trop c'enest trop, non rien n'é -

heur

F p

F

F

p

non non non non rien n'é - ga le mon bon heur rien n'é ga - - le

- ga - le mon mal heur non non rien n'é - ga - - le

Fag e V.

cres

mon bon - heur il m'ai - - me il m'aime rien n'é - ga - le mon bon -

mon mal - heur plus de doute plus de dou - - te rien n'é - ga - le mon mal -

Fage B.

Animé

- heur il m'ai - - - me il m'aime rien n'é - ga - le mon bon heur non rien n'é -

- heur ô douleur douleur extrê - - me ah rien n'é - - ga le mon mal - heur non rien n'é -

Fage B.

Animé

FF

Col B

ga le mon bon heur non rien n'é ga le mon bon heur

ga le mon mal heur non rien n'é ga le mon mal heur

Fag e B.

FF

FF

ah quel bon - heur.

quel - le dou - leur.

Fag e B.

N.° 10. FINALE.

Allegro. Je ne parviendrai pas à me faire entendre.

VIOLINO I.°

VIOLINO 2.°

ALTO.

FLAUTI.

CLARINETTI. en Si ♭.

OBOI.

CORNI en Mi ♭.

Je ne parviendrai pas à me faire entendre.

FAGOTTI.

PAULINE.

Allegro.

S.t ROMAIN.

ARMAND.

(au fond du théâtre)

LABRIE.

La - fleur Comtois Ger - main Pi -

FERVAL.

UN CROUPIER.

DOMESTIQUES

Je ne parviendrai pas à me faire entendre.

CHŒUR

BASSO

TIMBALLES en Mi ♭.

Allegro.

cres

Col B:

Clar: Oboi. e Flauti.

- card Car_lin Fron_tin ac_courez tous le mon dear_ri_ve ac_cou_rez

F mf

F

St Romain.

eh quoi dé_ja le mon_dear_ri_ve

tous le mon_dear_ri_ve

Ferval.

monsieur mon

eh quoi dé_ja le mon_dear_ri_ve

Alto e B.

F

Alto.

Flauti.

Clar.

Oboi.

Violi

p

F

F

F

F

- sieur la com-pa-gni - e ar-ri - ve al-lons les lustres à l'ins-tant La -

Car-lin Pi-card Fron -

les domestiques. (au fond.) mon -

mon -

p

cres

cres

- fleur Comtois Ger - main Pi - card Car_lin Fron_tin ac_cou_rez -

- tin Com - tois La_fleur Ger - main heureu_se - ment Pau_li - ne ar -

- sieur Entrant sur la scene, en confusion. mon - sieur me voi - ci

- sieur mon - sieur me voi - ci

C.B.

F

Clar: Oboi et Flauti.

Corni.

Fag:

Col B:

Pauline, sortant de sa chambre.

tous le mon - dear - ri - ve accourez tous le mon - dear - ri - ve eh quoi dé -

- ri - ve accourez tous heureu_se - ment Pau - li - ne ar - ri - ve

Tous

mé voi_ci mon - sieur mon - sieur le mon - dear - ri - ve

Tutti

Clar:

p

p

Solo

- jà le mon - de ar - ri - ve

Labrie.

(Essoufflé.)

que chacun soit sur le qui - vi - ve vingt é-qui -

Ferval.

oui mon en - fant le mon - de ar - ri - ve

Fag.

Labrie.

- pa - ges ma - gni - fiques piqueurs cour - reurs et do - mes - tiques se-ront i -

tr

F > > > p pp

F > > > p p

F F p

Flauti.

F p

Col Flauti.

F p

Oboi.

Corni.

F

Pauline.

quel em-bar-

S^t. Romain.

Labrie.

quel em-bar-

- ci dans un mo - ment La fleur i - ci et vous aus - si

quel em bar-

Ferval.

Viol.^li

quel em-bar-

F F

Col Viol.^li

p

Solo

p

Solo

Solo

p

- ras j'é - prou vei - ci

- ras j'é - prou vei - ci

- ras j'é - prou vei - ci vingt é-qui - pa - ges ma - gni - fiques piqueurs cou -

à Pauline.

- ras j'é - prou vei - ci que ta pa - ru - re est é - lé -

F

F

F

tutti

sans dou - te el -

- reurs et do - mes - ti - ques se_ront i - ci dans un mo - ment Lafleur i -

- gan - te n'est il pas vrai quel_le est char - man - te elle est char - man - te

F

rf

Solo

Solo

tutti

quel em-bar-ras quel em-bar-ras j'é-

- le est fort bien ain-si quel em-bar-ras quel em-bar-ras j'é-

- ci Car lin i-ci quel em bar-ras quel em-bar-ras j'é-

quel em bar-ras quel em-bar-ras j'é-

cres

F

F

cres

- prou - vei - ci j'é - prou vei - ci quel em - bar - ras j'éprou - vei -

- prou - vei - ci j'é - prou vei - ci quel em - bar - ras j'éprou - vei -

Il fait arranger tout.

- prou - vei - ci j'é - prou vei - ci vous par i - ci c'est fort

- prou - vei - ci j'é - prou vei - ci quel em bar - ras j'é - prou - vei -

mf

Corni

Oboi.

- ci quel em - bar - ras j'é-prou - ve i - ci

- ci quel em - bar - ras j'é-prou - ve i - ci (ici le croupier arrive)

bien c'est fort bien par - tez

au Croupier.

- ci quel em - bar - ras j'é-prou - ve i - ci oh vous voi-

mf

Oboi Soli.

- là de l'as-su - ran - ce ne par-lez pas de la pru - den - ce tous vos a -

p p p pp pp pp

Flauti.

Corni.

Fag:

F F F F F F

Clar:e Oboi.

(Il le fait asseoir.)

- mis sont a_ver_tis

le Croupier.

oui tous nos a - mis sont a_ver_tis

bon

p pp F

dol

Cl: e Ob:

Labrie annonçant.

monsieur Armand

un Valet, annonçant.

madame du Grand

dol F

f

dol

Clar: e Oboi.

dol

Labrie.

- chê - ne

monsieur Fri quet

f

f

dol

f

Cl: e Ob.

le même Valet.

ma_da_me du Haut - tois

dol

dol

fp

cres

F

cres

Cl: e Ob:

dol

Labrie.

Ferval.

monsieur Courtaut

mon a - mi je vous re - mer -

ma - da - me de la vei - ne

cres

Mez V.

Mez V.

Cl: e Ob:

Mez. v.

Armand.

n'est - ce pas quelle est bien choi si - é

- ci - e quelle ai - ma - ble com - pa - gni - e quel - le ai - ma - ble com - pa - gni - e fait donc

Chœur. ah mon - sieur je vous remer - ci - é quel - le ai - ma - ble com - pa - gni - é

ah mon - sieur je vous remer - ci - é quel - le ai - ma - ble com - pa - gni - e

Mez V.

Oboi Soli.

F p

dol.

dol

St. Romain.

Armand.

ah

St. Romain.

dieu quel su - plice pour moi

Ferval

fais

donc les honneurs a_vec moi mais prenez

donc les honneurs a_vec moi mais prenez pla - ce je vous pri_e fait donc fait

F

F

ah

dieu quel su - pli - ce pour moi pre_nez pla_ce

pla - ce je vous pri - e fais

donc les honneurs a_vec moi pre_nez pla_ce

donc les honneurs a_vec moi mais pre_nez pla - ce je vous pri - e pre_nez

Flauti.

Clar:

Col B.

Solo

dol

Col B.

dol

Pauline.

St Romain.

je vous pri - e

tout res - -

Armand avec les Dessus.

je vous pri - e

tout res - -

Ferval avec la Basse.

pla - ce je vous prie

Dessus

tout res - pi - re l'al - - lé -

Taille

Choeur

tout res - pi - - - re l'al - - lé -

tout res - pi - re l'al - - lé -

dol Stac.

- pi - - re l'al - le - - gres - - se l'al - le -

- gres - se tout res - pi - re l'al - le - gres - se dans ce sé - jour en - chan -

- - gres - - se l'al - lé - gres - se dans ce sé - jour en - chan -

- gres - se tout res - pi - re l'al - lé - gres - se dans ce sé - jour en - chan -

Fag: e B

F

tr

té mais mon cœur - est a - gi -

té

- té en ces lieux point de tris - tes - se livrons - nous à la gaie -

- té en ces lieux point de tris - tes - se livrons - nous à la gaie -

- té mais mon cœur est a - gi - té

Ferval

- té en ces lieux point de tris - tes - se li - vrons - nous à la gaie - té que ferons

- té en ces lieux point de tris - tes - se li - vrons - nous a la gaie - té

- té en ces lieux point de tris - tes - se li - vrons - nous à la gaie - té

Fag: e B.

mez: voce rf p rf p

p

p

Armand.

ne craignez rien j'ai tout pré-vu tout i-ra bien il faut fai-re de la mu-

nous

f

f

f

-si-que une bouil-lot-te un tren-te et un

au Croupier.

voulez-vous fai-re un trente et un

Le Croupier aux joueurs.

c'est conve

Oboi.

Soli

dol

haut

nu c'est con-ve-nu

je tail-le-rai le tren-te et

Joueurs, bas au Croup: comptez sur nous c'est en-ten-du

comptez sur nous c'est en-ten-du

p

Corni.

Fag:

Armand.

mais il fau-dra des plai-sirs pour cha-

un nous al-lons fai-re u-ne par-ti-e

On dipose une petite table au milieu du théâtre près la rampe.

Ferval.

al lons la-bri-e

haut

nous allons fai-re u-ne par-ti-e

nous al-lons fai-re u-ne par-ti-e

mez *F*

Col B.

Soli

Flauti.

Clar:

2°. 8ª

Col B.

Pauline.

tout res - - pi - - re l'al - lé - gres - - se

St. Romain.

tout

Armand comme les Ins dessus du chant.

- cun tout res

Ferval comme la Basse.

tout res

tout res pi - re l'al - lé - gres - se tout res pi - re l'al - lé - gres - se dans ce

tout res pi - re l'al - lé - - gres - - se l'al - lé - gres - se dans ce

tout res pi - re l'al - lé - gres - se tout res pi - re l'al - lé - gres - se dans ce

rf

p

tr

tr

tr

l'al - le, - gres-se mais mon coeur est a - gi -

se-jour en-chan - té en ces lieux point de tris - tes - se livrons nous à la gaie-

se-jour en-chan - té en ces lieux point de tris - tes - se livrons nous à la gaie -

cres

p

tr

tr

- gres - se mais mon coeur est a - gi -

= = = = = = = = = =

- té en ces lieux point de tris - tes - se li_vrons-nous à la gaie -

té = = = = = = = = = = = = = =

té - en ces lieux point de tris - tes - se li_vrons-nous à la gaie -

cres

Fag: e B.

p

16

Col Clar :

- té mon cœur mon cœur est a - gi - té mon cœur est a - gi -

mon cœur

- té livrons-nous à la gaie - te livrons-nous à la gaie -

- té li - vrons-nous à la gaie - té li - vrons-nous à la gaie -

cres sempre

•dol

te

Armand.

Ici les joueurs de 31 sont déjà entrain de jouer.

mais comme il faut des plai - sir pour cha -

te

te

f f p p

à S.t Romain.

moi

- cun tu chan_te_ras je t'en pri_e

fais en_

chantez mon_sieur je vous en pri_e

chantez mon_sieur je vous en pri_e

chan_tez mon_sieur je vous en pri_e

dol

f

dol

- tendre tes doux ac_cents tan_dis que tous ces jeu_nes gens vont jou_er à des jeux in_no_

F

dol assai

Pauline.

St. Romain.

chan - tez chan - tez

dis - pen - sez moi je vous en pri - e dis - pen - sez

- cens

ah chan - tez donc je vous en pri - e chan - tez chan - tez

chœur. ah

ah chan - tez donc je vous en pri - e chan - tez chan - tez

F

F

chan - tez mon - sieur je vous en pri - e chan - tez et

m'en je vous en pri - e

V.te B.

j'accompa - gne - rai

St Romain.

vous le vou - lez je chante - rai vous le vou - lez je chan - te -

C. B.

Allegretto.

Rallentendo sempre.

dol

Allegretto.

Petite flute.

Solo

Ferval.

St Romain donne la main à Pauline pour aller au piano, et se place pour chanter entre son père et le piano.

- rai

al -

C.B.

p

sciotte

p

- lons que le concert com - mence que chantez-vous u ne ro -

p rf p

mez: F

Alto.

dol

Fag:

Armand.

Ferval.

- man - ce non c'est un ron - deau ah c'est un ron - deau

tr

tr

dol

dol assai

Soli

Col Violino 1°.

S^t. Romain un cahier à la main.

non non je vous en pri - e ne me croyez pas chan - geant - mon

dol

Petite Flute e Violino 1°

rf

mf

cœur tendre et cons tant est à vous pour la vi - e en se

le Croupier.

trente trois

rf p mf p

dol

Petite Flute.

rangeant sous vos loix on est incons-tant Syl vi-e mais pour la dernie-re

rf p rf p

cres

rf

cres

rf

Fag:

fois on est incons-tant Syl - vi - e mais pourladernie-re fois mais

le Croupier.

tren-te trois

rf cres

mf

cres

rf

mf

pour la der - nie - re fois mais pour la der - nie - re fois

Ferval.

comp - tez en - co - re

le Croupier.

c'est é -

comp - tez en - co - re on peut m'en croi - - re

Joueurs.

comp - tez en - co - re

mf

St Romain bas à Ferval.

Ferval.

mon pe - re é - cou - tez

- gal je tiens en - co - re la noi - re al - lez al

F

dol assai.

piz

dol assai.

Continuant à chanter.

mais pourquoi ce mis - tè - re qui me rend mal - heu - reux un

Comptant son jeu.

- lez mon fils chan - tez neuf

Violli piz

dol

C.B. arco

rf

rf

au - tre a sçu vous plai - re ah le dou - te est af - freux mais gar - dez le si -

Joyeux.

dix vingt tren - - te et deux

rf

rf

cres

rf

Stac

con anima

F

- len_ce s'il faut blesser mon cœur non non non non ne m'o_tez pas mon er -

Ferval.

quel mal

le Croupier.

six vingt dix quin_ze vingt vingt cinq tren_te et

huit

rf

cres

f > p

rf

p

- reur et lais - sez moi l'es pé_ran - - ce et l'ais - sez

- heur pour tant on eut ja_mais u - ne aussi bel_le chan_ce voy -

un

f p

rf

Fag:

dol assai.

moi l'es_pé_ran - - ce lais_sez moi l'es_pé_ran_ce l'es_pé - ran - - -

- ons voy_ons qua -

on parle.

dol assai.

Petite Flute.

(St. Romain court près son père.)

ARMAND.

Armant.

- ran_te ah dieux quel coup af_freux ce Mais qu'a tu donc chante... non non je vous en non... Eh bien je vais chanter pour toi.

Joueurs. quel coup af_freux

quel coup af_freux on parle.

dol

rf

pri - e ne me croyez pas chan - geant mon cœur ten dre et cons tant est a

je

rf.

Alto.

mf

dol

Fag.

St. Romain, bas à son père.

Armand.

vous pour la vi - e mais quit tez la par ti - e en se rangeant sous vos

perds beaucoup d'ar - gent

laissez-moi lais sez

p

mf

loix on moi

est inconstant Syl - vi - e mais pour la dernie - re fois on

rf p rf p

cres

cres

Fag:

rf

est inconstant Syl - vi - e mais pour la dernie - re fois pour la der - nie - re

d'un ton de desespoir.

je perdsen - co - re cet te

cres

mf

leg.

rf

St. Romain.

mf

ah je le vois vous êtes mal heureux mon

fois pour la dernière fois.

fois encore cette fois.

Joueurs.

comptons encore cette fois.

comptons encore cette fois. mf

f

Col B.

père quittez la partie

eh quoi c'est vous encor êtes vous ici mon men

piz

ARMAND
Du silence c'est un scandale.

Armand.
un ins - tant je fus vo - la - ge je n'ai - mais qu'à vol - ti - ger

tor

Viol.li piz dol

eh quoi le Vlli

Fag: e B.

C.B. arco

C.B.

Fag:

dol

St. Romain.
il ne faut pas vous en - ga - ger

je fus vo - la - ge je n'ai - mais qu'à vol - ti - ger

sort ne peut chan - ger

f

8a

à vol_ti_

pp

f

à Volonté

mais de puis qu'amour m'en_ga ge je ne sau_rois plus chan

arco

f

tr

cres

rf

_ger de puis qu'amour m'en_ga_ge je ne sau_rois plus chan _ger non non je ne

Petite Flute.

sau_rois plus chan - ger non non je vous en pri - e ne me

Ferval.

Récit. voi_là cent mil_le franc per_dus

le Croupier

dix vingt

trémolendo.

croy_ez pas chan - geant mon cœur ten_dre et cons_tant est a vous pour la

ah le coup est mal heu_reux le coup est mal - heu -

tren - - te et deux

Soli

- vi - e en se rengeant sous vos loix on

- reux deux mil - le é - cus Le Croupier fait les jeux.

cres sempre poco a poco

rf

est in-constant Syl - vi - e mais pour la dernière fois on est inconstant Syl -

cres

rf

vi_e mais pour la der_niè_re fois mais pour la dernié_re fois mais pour la dernié_re

le Croupier

ils sont per_dus

Ferval se désespère.

cres

rf

FF

Col B.

tr

tr

- fois pour la dernié_re fois pour la dernié_re fois.

Ferval.

quit_te ou dou_ble

F

Tous se rangent au tour de la table du 31.

F

F

6

6

Grande Flûte

Corni Soli

F

Pauline.

il se trouble

St Romain inquiet.

il se trouble

Clar:

Pauline.

St. Romain

Chœur

Ah! grands dieux! il se dé - so - - le

Ah! grands dieux! il se dé - so - - le

Ferval

tous à volonté jusqu'à ce qu'on ait dit arrêtez.

All° assai.

Recit:

St. Romain. arrêtant le coup et frappant sur la table.

dix mille écus sur ma pa - role. arrê-tez arrê - tez

All° Vivace stretto.

Flauti.

Clar:

Oboi.

Corni.

Fag:

Col B.

All° Vivace stretto.

Pauline

à Volonté

ciel!

cet homme est un fri_pon je l'ai vu choi_sir u_ne carte prenez

Armand

comment.

Choeur

ciel!

ciel!

ciel!

Setto voce.

Timbales en Mi.

All° Vivace stretto.

garde qu'il ne s'é - carte

stac:

c'est un fri -

comment com - ment c'est un fri -

com = = = = = =

Fag.e B.

comment cet homme est un fri - pon comment com - ment c'est un fri -

- pon

c'est un fri - pon

le Croupier

monsieur vous

- pon

comment com - ment c'est un fri - pon

com = = = = = =

- pon comment cet homme est un fri - pon comment com - ment c'est un fri - pon

Fag.e B.

cres

FF

Col B. 8ª

Flauti

Clar col Flauti

Oboi col Flauti

Corni

F

m'en rendrez rai - son monsieur vous m'en rendrez rai - son

Armand

mon -

jus - - te

Ferval

jus - - te

Pauline et Dessus

jus - - te

jus - - te

jus - - te

Fag.e B.

FF

Timballes

Col B.

St Romain

- sieur mon-sieur mon-sieur monsieur vous je l'ai m'en rendrez rai-

ciel quelle impu-den - ce com - ment

ciel quelle impu-den - ce quelle impu-den-ce mon fils

den - - - ce oh

ciel quelle impu den - ce quelle impu - - den - - - ce oh

Alto e Violonc:

Alto col B 8ª

Fl.

p cres

p

vu je l'ai vu fi - ler u_ne carte

- son monsieur vous m'en rendrez rai - son monsieur vous m'en rendrez rai - son

com - - ment com -

mon fils mon fils si - lence

ciel oh ciel quel - le im - pu - dence com -

ciel oh ciel quel - le im - pu - dence com -

Alto e V.

cres

Col Violonc

Flauti

Clar e Cboi.

FF

FF

oh je ne vous crains pas oh je ne vous crains pas je ne vous crains

mon sienr mon sieur

-ment c'est un fri-pon com-ment c'est un fri-pon com-ment c'est un fri-

quelle impu - - -den - - ce quelle impu - - - den - - -ce si

-ment c'est un fri-pon com-ment c'est un fri-pon com-ment c'est un fri-

-ment c'est un fri-pon com-ment c'est un fri-pon com-ment c'est un fri-

p

p

p

pas.

- pon.

- len.ce. mon fils écoutez savez-vous qui vous in.sul.-tez

au Croupier

je vous en

- pon.

-pon.

F

p

Pressez

Col B

Pressez

prie ex cu sez ce jeu ne hom me mon sieur je vous fe rai mon bil

Tempo Animé

Flauti

Clar

pp

Oboi

Fag

St. Romain

ah quel scan - da - le ah quel - - le hor reur j'ai

- let de la somme ah quel scan - da - le ah quel - - le hor reur j'ai

il se trouble il s'a - - gite

il

il se trouble il s'a - - gite

ten

p

Alto e B.

cres.

Col B

cres

peine à vain - - cre ma fu - - reur cet honnête homme est

peine à vain - - cre ma fu - - reur

il fré - mit il s'i - rite il fré - mit

il fré - mit il s'i - rite il fré - mit

Oboi

Clar.e Oboi

F

Col B

Pauline

ah mes-sieurs ar-rê-tez de

un fri-pon

c'est un fri-pon

c'est un fri-

le Croupier

monsieur vous

m'avez fait in-

ju-re monsieurvous

m'avez fait in-

Ferval

peut-on pous

ser plus loin l'au-

da-ce peut-on pous

ser plus loin l'au-

mais c'est trop lui fai - - - re in-

Armand avec la 1re Taille

mais

mais c'est trop lui fai - - - re in

F

Timballes

sfz

Col Violoncel

Col Oboi

sfz

FF

Oboi

Avec le choeur

-gra - - ce ar-rê - tez de grace

-pon c'est un fri - pon je l'ai vu

-ju-re monsieur vous m'avez fait in - jure et vous au - rez à faire à moi et vous au -

Armand

-ju - - re oui c'est trop pru - den - ce pru -

-da-ce peut-on pous-ser plus loin l'au - dace eh mais voy - ez quelle impu - dence eh mais voy -

-ju - - re oui c'est trop ô ciel

-ju - - re oui c'est trop ô ciel

Fagte B.

FF

16

sfz

FF

Col Clar

je l'ai vu je l'ai vu oui vous au - rez à faire à

- rez à faire à moi et vous au - rez à faire à moi oui vous au - rez à faire à

- den - ce al - lons paix donc

- ez quelle impu - dence eh mais voy - ez quelle impu - dence si -

ô ciel ô ciel

ô ciel ô ciel

Alto e V.

Fag e B.

F sfz

F

moi vous au - rez à fai re à moi

moi vous au - rez à fai - re à moimonsieurvous m'avez fait in

c'est un scan - da - le sur ma foi ô jus - te

- len - ce mon fils vous au - rez à fai - re à moi eh maisvoy - ez quelle impu -

ô ciel je meurs d'ef - froi ô jus - te

ô ciel je meurs d'ef - froi ô jus - te

Alto e V.

Fag e B.

F

sfz sfz

sfz sfz

p cres

Col Clar

oui oui vous ê - tes un fri - pon et vous au -

- jure monsieur vous m'avez fait in - jure monsieur vous m'en rendrez rai - son et vous au -

ciel quel - le a - ven - tu - re quel - le a - ven - tu - re

- dence eh mais voy - ez quelle impu - dence eh mais voy - ez quelle impu - dence

ciel quel - le a - ven - tu - re quel - le a - ven - tu - re

ciel quel - le a - ven - tu - re quel - le a - ven - tu - re

Alto e V.

Fag e B.

p

Clar e Oboi.

-rez à faire à moi oh je ne vous crains pas oui vous au - -rez à

-rez à faire à moi oh je ne vous crains pas oui vous au - -rez à

c'est un scan - - da - le sur ma foi oui

si - len - ce mon fils vous au - rez à fai - re à moi oui

ô

ciel je meurs d'ef - froi je

ô

ô

ciel je meurs d'ef - froi je

Alto e V.

Fag e B.

f

p

Pressez

cres

Clar e Oboi

Pressez

fai - re à moi à fai - re à moi. sortons sortons sortons sortons sor-

fai - re à moi à fai - re à moi. sor - tons sor - tons sor - tons

sur ma foi oui sur ma foi.

vous au - rez à fai - re à moi. sor - tons sor - tons sor - tons

meurs d'ef - froi je meurs d'ef - froi. arrê

meurs d'ef - froi je meurs d'ef - froi.

Alto Fag e B.

p

Pressez

F F F FF FF

Clar

FF

Oboi

FF

FF

- tons par - tons al - -

sor - tons al - lons ,

sor - tons al - lons

- tez arré - - tez ar-rê-

arrê - tez arrê - - tez ar-rê-

arrê - tez arrê - - tez ar-rê-

Alto Fag e B.

FF

FF

-lons sor- -tons sor- -tons sor- -tons vous

al- -lons sor- -tons sor- -tons sor- -tons vous

Armand

Ferval

al- -lons sor- -tons il a per- du la rai- son il a per-

-tez ar-rê- -tez fuy- -ons fuy- -ons fuy-

-tez ar-rê- -tez fuy- -ons fuy- -ons fuy-

-tez ar-rê- -tez fuy- -ons fuy- -ons

Alto Fag e B.

FF

F

Col Clar.

ê - tes un fri - pon vous ê - tes un fri - pon vous ê - tes un fri -

m'en rendrez rai - son vous m'en rendrez rai - son vous m'en rendrez rai -

- du la rai - son il a per - du la rai - son il a per - du la rai -

- ons fuy - - ons fuy - - - ons

- ons fuy - ons fuy - - ons fuy - ons fuy - - - ons fuy -

fuy - - - ons fuy - - - ons fuy -

Alto Fag e B.

Alto Col B

FF

FF

FF

Clar e Oboi

- pon vous ê - tes un fri - pon

- son vous m'en rendrez rai - - son.

- son il a per - du la rai - - son.

fuy - - ons fuy - - ons. ils sortent

- - ons fuy - ons fuy - - ons.

- ons fuy - - ons.

Fag e B.

Col Clar

Col B

ACTE III.me

ENTRE-ACTE ET AIR BACHIQUE.

Allegro.

Violino I.o

Violino 2.o

Alto.

Basso.

sotto voce.

sotto voce.

Allegro

cres:

cres:

col Violoncelle.

cres:

cres

mezzo.

mezzo.

mezzo.

mezzo

F

F

8.a de B.o

All.o

Flauto.

Clar: 1.o

Clar: 2.o

Corni in Sol

Fagotti.

Viol: 1.o

Viol: 2.o

Alto.

SUR LE THÉÂTRE.

Armand.

Bu-vons, Chantons, Mes a-mis, bu-vons, chan-tons.

SUR LE THÉÂTRE

Chœur.

Bu-vons, Chantons, bu-vons, chan-tons.

Bu-vons, Chantons, bu-vons, chan-tons.

Bu-vons, Chantons, bu-vons, chan-tons.

Basso.

rF

Tenez en Harmonie.

P

tr

rF

P

P

La Flûte et les Cors comptent.

Clarinetti. unis:

dolce.

staccato.

Armand. Risoluto.

1.er C. Ne soyons point am-bi-ti-eux, res-tons tou-jours tels que nous som-mes, la gloire est
2.d C. Chers a-mis, bu-vons à longs traits, en-ni-vrons nos corps et nos â-mes, a-fin d'ou-
3.e C. Un bon con-vive, un franc bu-veur ai-ma tou-jours femme jo-li-e, ainsi ré-

Flauto.

dol. staccato.

Clarin.

Suivez la voix.

Corni.

Suivez la voix.

PP Suivez l'Orchestre des coulisses.

col B.°

fai-te pour les dieux, les plaisirs sont faits pour les hom-mes. A-mis! peut-on pas-ser un
blier nos pro-cès et les mé-chants tours de nos fem-mes. A-mis!
-pétons tous en chœur le doux re-frain de la fo-li-e. A-mis!

jour sans boire et sans fai - re l'a - mour, peut - on pas - ser un jour sans boire et

F

mez: F

Fag: Alto col Basso.

Avec la Basse du Chœur.

sans fai - re l'a-mour! A-mis peut - on pas - ser un jour, sans boire et sans fai - re l'a -

A - mis peut - on pas - ser un jour, sans boire et sans fai - re l'a -

A - mis peut - on pas - ser un jour, sans boire et sans fai - re l'a -

mez: F

rp.

- mour, peut - on pas - ser un jour sans boire et sans fai - re l'a - mour, sans boi - re et

- mour, et sans fai - re l'a - mour, et

- mour, peut - on pas - ser un jour et sans fai - re l'a - mour, et

FF

tr

FF

tr

tr

méz: F

unis

FF

FF

mez: F

Fagotti col Basso.

sans fai - re l'a - mour, F tr et sans fai - re l'a - mour tr

sans fai - re l'a - mour, sans boi - re et

sans fai - re l'a - mour, sans boi - re et sans fai - re l'a - mour, sans boi - -

Du 𝄋 au ⊕ 2. fois

Coda

2

mancando sempre

tr

8ª

mancando.

perdendo.

et sans faire l'a - mour?

- re et sans faire l'a - mour?

- re et sans faire l'a - mour?

Réplique. Mais cette scène... cette dispute d'hier....

RECIT ET AIR.

All.° Agitato.

Viol: 1.°

Viol: 2.°

Alto.

Clarinetti. in Si.

Corni in Mi ♭.

Pauline.

Bassi.

F FP FP FP mF

dolce assai.

Fagotti col Bassi.

Ah! vrai-ment, je ne puis y son-ger sans ef-froi.

FP mez: F

All.° Agitato.

dol.

mez: F trémolo.

Clar: 1.°

Clar: 2.°

dol.

col B.°

col B.°

Dieux! quel trouble incon-nu s'est emparé de moi!

F P

Ob: è Cl:

Cor: Alto col Basso.

mez: F as:

mez: Fas:

Tout me trou - - ble....

je suis tremblan - te...

FF

FF

FF

sciolte.

m. F p

m. F

m. F

m. F

Ah! c'est trop le pu - nir!

P

quelle pei - - ne

le tour-men - - te

FF

P

FF

FF

FF

hé - - - las! que va-t-il de-ve-nir? tout me

FF

mez: F p

trou-ble... je suis trem-blan-te... c'est trop, c'est trop le pu-nir; quel-le

col B.°

soli.

F

dolce.

F

2.°

F

col B.°

(avec force et passion.)

pei - - - ne, quelle pei - ne le tour - men - - - te, hé - las! hé -

F P P F FP

PP

Fag:

- las! que va - t - il de - - ve - nir? ah! tout me trou - ble... je suis trem -

16

cres:

col B.o

- blan - te. c'est trop c'est trop le pu - nir; quelle pei - - ne, quelle

FP

FP

3

1.o

2.o P

pei - ne le tour - men - - - - - - te, hé - las! que va -

avec douleur.

- t-il de - ve - - nir? = = = = = hé - las! que va -

col B°

- t-il de - ve - - nir? hé - las! que va -

FF P

FF P

F

- t-il de - ve - nir? ô dou - leur,

F

FF P

FF P

FF soli.

rF

rF

douleur ex-trême! tout a-joute à mon en-nuy, tout a - joute à mon en - nuy:

(Rallentissez le mouvement.)

Alto col B°.

unis.

(avec abandon)

Ah! je sens combien je l'aime, car je souffre encor plus que lui, je sens combien je

sol

Les Clar: et Cors comptent.

dol

col Bo

l'ai - me, je sens combien je l'ai-me, je souffre plus que lui, oui, je sens combien je l'aime je

souffre plus que lui, je sens combien je l'ai - me, je sens combien je l'ai - me, je souffre plus que

moto Io

m. F

unis:

col Violoncelli.

2o

Io
2o

p

tenu: dolce.

unis

dolce.

Fag: Io

Fag: 2o

unis:

lui, en - cor plus que lui. hé - las! pourquoi faut-il se taire, quand je peux éclairer son coeur!

C. B.

sotto voce assai.

moto Io

dol ass: cres: poco a poco.

FFP

16

Du signe 𝄋 au ⊕.

mF Tempo con più moto.

Alto col Basso.

Fag: unis

Du signe 𝄋 au ⊕.

et ce dé - sor - dre, et ce mys - tè - re re-doublent encor ma dou - leur

Violoncelli.

C.B.

Tempo con più moto.

FP

col B.o

I.o

2.o P

pei - ne le tour - men - - - - - - te, he - las! que va -

(animez un peu le mouvement)

3

3

FF

P

FF

F

F

F

(Avec agitation)

- t-il de - ve - nir? quel - le pei - ne

F

solo.

1°. solo

Le 2d. Basson compte

le tour - men - te, hé - las! hé - las! que va -

I°. solo.

Les Cors comptent.

I°. solo

- t- il de - ve - - nir? quel - le

pei - - - - - - ne le tour - men - - - - -

Corni. Les Clarin: et Bassons comptent. soli

P

- - - - - - te, hé - las! - que va - t-il de - ve -

F P F P P I°. solo. F P F I°. solo. - nir hé - las! hé -

cres: I°. solo. cres: I°. solo. cres: - las! faut - il se tai - re? et ce dé -

rF

I°

F

- sor - dre, et ce mys - tè - re re -

rF

F

dol:

- dou - - - - - blent, re - dou - blent en - cor ma dou -

F F P F P F

leur, = = = = = re - dou - blent en - cor ma dou -

F F P F P F

- leur, = = = = = re - dou - blent en - cor ma dou -

cres:

cres:

cres:

F

cres:

- leur, = = = = = = = = ma = = = = = = = = dou -

FF

FF

col B°.

FF

FF

col B°.

- leur.

Allegretto.

Violino 1º

Violino 2.do

pizz:

Alto.

pizz:

Flauto 1º

solo.

toujours scherzando,

Flauto 2.do

Les Bassons comptent.

Corni in Sol

soli

stac: assai.

(On parle.)

Pauline. Ah! mondieu, voici ce mauvais sujet.

Pauline.

Allegretto.

Bassi.

pizz:

(On parle)

Armand. entre deux vins.. Ah! voici la petite.

Pauline. Si j'osois lui parler.. allons courage:

Mon-sieur, mon-

(légèrement.)

scherz:

Armand.

- sieur, je voudrais bien vous dire... Par - lez, par - lez, par -

dol. leg:

cres:

Col Bº.

PP

Armand. Pauline. Armand.

- lez, la belle enfant. Quel embarras! et quel tourment! Ah! quel minois, ah! quel minois intéres -

Les Clarinettes et Bassons comptent.

arco.

solo.

Corni.

Pauline.

Armand. Sur mes lèvres ma voix ex - pi - re; ah! que mon cœur est a - gi - té, ah!

- sant! quel a-mour el - le m'ins-pire! vraiment, vraiment je me sens transpor-té! vrai -

staccato.

pizzicato.

pizzicato.

solo 1o

que mon cœur est a - gi - té! non, non, non, non, je n'o - se

-ment, vraiment je me sens transpor - té! non, non, non, non, non, non, on n'est pas

cres:

cres:

pas en véri - té non non non non je n'o - se pas en véri - té je n'o - se

mieux en véri - té non non non non on n'est pas mieux en véri - té on n'est pas

cres:

arco.

F

FF

P

arco.

P

P

F

F

pas, en véri - té, je n'ose pas, en véri - té.

mieux, en véri - té, je n'ose pas en véri - té. Eh bien! eh bien! qu'avez-vous à me dire?

16

P

Les Clarinettes Cors et Bassons comptent.

cres

F

F

Col Bo

Armand.

Exalté.

ah monsieur c'est que je de-si - re.... Vous desi - rez..moi je sou-pire.. Près de vous j'éprouve un dé -

rF

dol.

solo 1o sotto voce.

Je ne pourrai jamais parler, je ne pour - rai jamais par -

lire... près de vous j'éprouve un dé - li - re...

dol.as:

dol as:

solo Iº dol.

solo.Iº

ler,

je ne pour -

Mais, pourquoi donc toujours trembler? mais, pourquoi donc toujours trembler?

soli. dol.

-rai jamais parler. Sur mes lèvres ma voix ex - pi - re...ah! que mon cœur est a - gi-

Quel a-mour el - le m'ins-pire! vraiment, vraiment je me sens transpor-

pizzi:

solo.

pizzi:

- te! ah! que mon cœur est a - gi - té! non, non, non, non, non,

- té! vraiment, vraiment je me sens transpor - té! non, non, non, non,

pizzi:

cres:

non, je n'o - se pas en vé-ri - té, non, non, non, non, je n'o - se pas en véri -

on n'est pas mieux en véri - té, non, non, non, non, on n'est pas mieux en véri -

cres:

F F FF

Col B°

F F F

unis.

-té, je n'o - se pas en véri - té, je n'o - se pas en véri - té.

-té, on n'est pas mieux en véri - té, on n'est pas mieux en véri - té.

cres: FF

dol:

soli.

dol:

Moi, franchement je vais vous di - re, que pour vous seu - le je res-

p

cres:

cres:

dol:

unis.

Epargnez -

- pi - re; franchement je dois vous dire, que pour vous seule je res - pi - re;

tr

F P cres:

mF

moi cet air moqueur,

épargnez - moi cet air moqueur.

oui, je vous aime avec fureur...

de tout mon

cres

FP

16

mez: F

(Caressant la corde.)

pp

pp

pp

unis:

cœur, de tout mon cœur! avec fureur, avec fureur, ma parole d'honneur, ma parole d'hon-

dol ass: sotto voce.

unis.

Sur mes lèvres ma voix ex - pi - re, ah! que mon cœur est a - gi -

- neur. ah! quelle ardeur el - le m'ins - pire! vraiment, vraiment, je me sens transpor-

dol

unis.

soli

-té! sur mes lèvres ma voix ex - pire.... non,non, non, non, non, je ne

-té! ah! quelle ar-deur el - le m'ins - pire! je sens mon a-mour redou-bler je

Violonc:

C.B.

P

dois plus lui par - le, non,non, non, non, non, je ne dois plus lui par -

sens mon amour redoubler, mon amour redoubler, je sens mon amour redou-

legato

- ler je suis trem - blan - te! je suis tremblante! non non, non, je n'ose

- bler, elle est char - man - te! elle est char - man - te! non, non, non, non, on n'est pas

pas en vé - ri - té; je suis trem - blan - te! je suis trem -

mieux en vé - ri - té; elle est char - man - te! el - le m'en - chan - -

PP

cres:

Col B.o

cres:

blante! non, je ne dois plus lui par - ler, non, non, je ne dois plus lui par-

- te! je sens mon a - mour, mon a-mour redoubler, je sens mon a - mour, mon a - mour redou-

Allegro.

F

FF

F

F

Alto col Basso.

Bassons.

unis.

F

Allegro. F

ler, non, je ne dois plus lui parler, non je ne dois plus lui par - ler.

-bler, je sens mon a - mour redoubler, je sens mon a - mour redou-ble

m. F

F

m. F.

unis:

col Violoncelli.

m. F

Flauto I.o

Flauto 2.do

Oboi.

Oui, je vous ai - me avec fureur. que de beauté, dieux! que de grace! permet-

Violonc:

C. B. m. F

F

P

F

dol.

F

solo.

Les Flûtes et Cors comptent.

F St. Romain parait Pauline accourt près de lui.

Ah! monsieur, monsieur, de grace! ah! monsieur, protégez-moi; voyez mon

- tez que je vous em brasse.

F

segue.

solo I°

St Romain.

à Arm

trouble et mon ef-froi. Ma - dame, calmez votre effroi. ne craignez rien auprès de moi. Mon -

cres:

FF

cres:

cres:

Oboi.

Fag:

Impérativement.

- sieur, quelle est cette conduite? quel est le trouble qui l'a - gite? allons, monsieur, répondez -

P

Oboi.

P

Fag:

Armand.

- moi; allons, monsieur, répondez - moi. Paix donc, paix donc, paix donc, point de jac -

Violonc:

Flauto Iº solo

Les Bassons comptent .

- tance Ne vas-tu pas pour la beauté dans ce moment rompre une lance? oh! c'est superbe, en véri -

Flauto Iº

Oboi .

. dol .

Fag:

solo .

St Romain.

- té, oui, c'est superbe en vérité. Quoi! sans respect pour l'innocence, vous insultez à la beau -

mezzo.

F

Flauto.

col B.o

Oboe I.o

cres:

F

Oboe 2.do

F

Corno I.o en Ré

F

Corno 2.do en Ré

P cres:

F

Fag:

P cres:

F

PP

col B.o

F

Armand.

Ah! juste ciel! quelle souf -

Que dis-tu là? de l'innocence!c'est précieux en véri - té; que dis-tu là? pour l'inno -

St Romain.

- - té!

oui sans respect pour l'inno -

F P cres: F P

F P cres: F P

cres: F

P cres:

P cres: P F P

P

- france! et que mon coeur est agi - té! quelle souffran-ce! quelle souffrance! ah! que mon

- cence! c'est précieux, en vé-ri - té, quelle inno-cen-ce! quelle inno-cence! cest préci -

- cence! vous insultez à la beau-té! oui, sans respect pour l'in-no-cence, vous insul -

F P cres F P

FP

FP

stacc: cres:

Fagotti col Bassi.

coeur est a - gi - té! ah! que mon coeur est a-gi - té! ah! que mon coeur est a - gi - té!

- eux en vé - ri - té, c'est préci - eux en vé-ri - té, c'est préci - eux en vé - ri - té.

- tez à la beau-té! vous in - sul - tez à la beau-té! vous in-sul - tez à la beauté! C'est trop souf-

stacc:

FP FP FP FP PP PP F P PP PP

Armand.

- frir votre inso - lence. Vous m'en-ten - dez, monsieur, sor - tez. Tu veux sor-tir? eh bien! par-

F cres:

F cres:

F cres

Flauti. I°

2° cres:

Corni. Ob: col Flauti.

unis:

FF

FF

FF

F

ah! de grace ar-rê-tez ar-rê-tez! ar-rê - tez!

Ah! mon-

-tons par-tons, par - tons.

(Ici Ferval paroit.)

sor - tons, sor - tons.

F cres.

FF

Oboe I° solo.

Fagotti.

I° solo.

Ferval.

sieur, venez donc vite, voyez mon trouble et mon effroi. Mon enfant, calme ton ef-froi, et ne crains

segue

cres

cres

cres

à St. Romain et à Armand.

rien auprès de moi. Mes-sieurs quelle est cette con duite? quel est le trouble qui l'a-

oh! ce n'est rien ab-so-lu-ment. C'est votre fils qui fait l'en-fant. Moi je cau-

F

-gi-te?

unis:.

m. F cres:

mF

I.° solo.

I.° solo.

col B.°

sais a-vec mademoi-sel-le et nous allions par-ler de vous, quand votre fils, comme un ja-

mF cres:

p

P

P

P

- loux, est ve - nu me chercher querelle.

S.t Romain.

Ferval.

Quoi! mon pè - re, le croyez - vous. Paix, mon fils, taisez -

F

F

F

P

cres:

Col Bº

Flauti.

Oboi.

F

Corni.

Fagotti.

Tais-toi

Comment! com-ment! le croy-ez - vous?

mon pè - re... monsieur....

vous.

paix mon fils, taisez-vous, tai - sez - vous, taisez -

F

P

Allegro con brio.

F

mezzo voce

rF

unis.

F

P

solo.

F

rF

calmez-vous.

donc, tais-toi donc.

comment... comment!

ô

vous, tai-sez-vous.

F

mez: voce

rF

P

Violini uni.

rF

rF

cal-mez-vous, taisez-vous,

il est ja-loux, mais très jaloux, voyez son trouble et son cour-

rage! ô fureur!

bon, bon, bon, bon, il est ja-loux, il l'aime il se-ra son e-

Viol: Io rF rF

Viol: 2do

unis

dol:

dol: sciolte.

dol

Col Bo

dol: soli.

dol:

a due.

Col Bo

ah! cal - mez - vous, cal - mez - vous,

roux il est ja-loux mais très jaloux, vous le voyez à son courroux. ah! de grace, excu-

j'ai peine à vaincre mon courroux j'ai peine à vaincre mon courroux. son inso-

- poux, bon, bon, il est jaloux j'ai peine à vaincre mon courroux.

16

dolce.

Les Flutes et Hautbois comptent.

ces - sez, ces - sez, ces - sez un discours qui le

- sez sa jeu nes - se, ah! de grace excusez sa jeu-nes - se, son humeur n'a rien qui me

- len- te bas-sesse, a-la-fois m'ir- - rite et me blesse, a la fois m'ir- ri-te et me

non mon a - mi vous ê - tes trop bon, il ne mé - rite au - cun par -

cres:

Flau:

solo Iº

cres:

Oboi.

P

cres:

cres:

blesse, croy - ez moi, votre père est bon, votre père est

blesse, il est vif mais le cœur est bon, il mérite - ra son pardon, il mérite - ra son par -

blesse je lui fe - rai chan - ger de ton je lui fe - rai changer de ton je lui fe - rai changer de

- don, non mon a - mi, non mon a - mi il ne mé - rite aucun par - don, il ne mé - rite aucun par -

cres:

FF

FF

Col Bº

Flauto Iº.

a due

tr

Oboi.

Corni.

bon, tâchez d'ob - te - nir son par - don, tâchez d'ob - tenir son par - don, calmez -

- don, il ob-tien - dra son par - don, il obtien - dra son par - don, il est ja -

ton, je lui fe - rai changer de ton, je lui fe - rai changer de ton. Vous le croy - ez

- don, il ne mé - rite aucun par - don, il ne mé - rite aucun par - don, taisez -

p

p

col 1°

col 3°

tr

vous, tai-sez-vous,

-loux, mais très-ja-loux, mais tais-toi donc, mais tais-toi donc, mais tais-toi donc.

eh! mais mon pè-re!

vous, mais tai-sez-vous.

F

F

Col.Contra B°

blesse mais pour-quoi tant de cour-roux, eh! mais pour -

blesse mais pour-quoi tant de cour-roux, eh! mais pour -

blesse ô ra - ge! ô fu - reur! j'ai peine à

- don il est ja - loux il est ja - loux il l'aime il

Violonc

C.B.

P

soli.

dol.

soli

Col Flauti

quoi tant de cour - roux, il est jaloux, il est jaloux, il est jaloux,

quoi tant de cour - roux il est jaloux, il est jaloux, il est jaloux,

(d'une voix concentrée.)

vain - cre mon cour - roux nous nous verrons, nous nous ver -

se - ra son é - poux ah! quel plai - sir, il est ja -

F

F

PP cres:

PP cres:

Col contra Bº

vous le voy - ez à son courroux à son cour - roux mais pour-quoi

vous le voy - ez à son courroux à son cour - roux mais pour-quoi

- rons en - ten dez - vous ô ra-ge

- loux, il l'aime il se-ra son é - poux il est ja - loux il est ja -

Après le ∇

F

F

FF

Col Flauti

FF

FF

- roux, il est jaloux, il est jaloux, eh! mais pourquoi tant de courroux, tant

- roux, il est jaloux, il est jaloux, eh! mais pourquoi tant de courroux tant

vous, ces - sez, monsieur, ces - sez, monsieur, j'ai peine à vain-cre mon courroux, oui,

- loux, ah quel plai-sir, il est ja-loux, il l'aime, il se - ra son é - poux, oui

F

sciolte.

p a cres:

p cres

p

p cres:

p cres:

col B.°

de cour - roux, eh! mais pourquoi, eh! mais pourquoi tant de courroux, eh! mais pourquoi,

de cour - roux, eh! mais pourquoi, eh! mais pourquoi tant de courroux, eh! mais pourquoi,

mon cour-roux, j'ai peine à vain - cre mon cour- roux j'ai peine à

je le vois, oui, je le vois, je le vois à son courroux, oui, je le

pp cres:

col B°

eh! mais pourquoi tant de courroux, pourquoi, pourquoi tant de cour-roux? pour-quoi tant

eh!

vain-cre mon cour-roux, j'ai peine a vaincre mon cour-roux j'ai peine à vain-cre

vois, je le vois a son courroux, il est ja-loux, il est ja-loux je le vois à

unis:

de cour-roux?

de cour-roux?

mon cour-roux.

son cour-roux.

Allegretto.

Violino 1.mo

Violino 2.do

Petite Flute

Oboi.

Corni in Fa.

Fagotti.

La Brie.

Alto Col Basso.

Basso.

F mezzo voce.

F tr

F tr

F

F

F

F

Monsieur, monsieur, tous vos gens réunis viennent demander à grands

mezzo voce.

La petite Flute. les Hautb: Cors. et Bassons comptent.

tr

cris que l'on acquitte leurs mémoire On prétend, pour les effrayer, que vous ne pou-

tr

Fag tr

vez les payer. Quant à moi; je ne puis le croire; quant à moi je ne puis le

cres:

Alto.

Col Bo. II

II

mez

croire, mais, en tout cas il faut pay-er,

Fag:

oui, mais, en tout cas, mais en tout cas il faut pay-

tutti

FF

F

mz cres

II

II

II

II

tr

tr

tr

tr

m: F

FF

- er, mais, en tous cas, mais, en tout cas il faut pay-er.

On vient: il faut pay-er.

(Choeur de Valets et Fournisseurs, etc.)

Monsieur, mon -

Monsieur, mon -

Monsieur, mon -

tr

Ferval.

La Brie.

Ire Taille.

-sieur voici notre mémoire, à l'instant même il faut pay-er, à l'instant même il faut pay-

2de Taille.

-sieur

Basse Taille.

-sieur voici notre mémoire, à l'instant même il faut pay-er, à l'instant même il faut pay-

B:

F

F F

Col Bo

1o

2o

2do

Ferval.

Quelle au - da-ce!

ah! quelle au-

La Brie.

Eh! messieurs on va vous pay - er, à l'instant même il faut pay - er eh! messieurs, on va vous pay-

- yer, à l'instant même il faut pay - er, à l'instant même il faut payer où nous ne quittons pas la

- yer,

- yer, à l'instant même il faut pay - er, à l'instant même il faut payer où nous ne quittons pas la

p

8a

St. Romain.

Arm: sortant du cabinet à droite

mes-sieurs, mes - sieurs! Mais quel tumul- te!

-da- ce!

. - er à l'instant même il faut pay-er, il faut pay- er, il faut pay -er.

place à l'instant même il faut pay-er, il faut pay - er, il faut pay-er.

pla

place à l'instant même il faut pay-er, il faut pay - er, il faut pay - er.

Viol:

Violino 2do 8a Bassa.

Alto.

Les Flutes, Hautb: Cors et Bassons comptent.

on me ré-veille; et quel bruit vient à mon o - reille? on dit que vous n'avez plus rien, que vous per-

Violino I.mo

Violino 2.do

Alto.

Oboi.

Fagotti.

dolce. soli.

col B.o

dolce.

-dez tout vo-tre, bien. oh! vous a-vez fait une é-cole. En vé-ri-té, ça me dé-so-le, c'est comme

Alto Col Basso.

Oboi.

Corni.

F

F

FF

FF

cres.

Fag:

solo I.mo

F

Col B.o

si c'étoit le mien, c'est comme si c'étoit le mien.

oh! vous avez

comme les Basses.

il est

il est tems que ce-la fi-nis-se. (Il faut tâ-

il

il est tems que ce-la fi-nis-se. (Il faut tâ-

16 F FF

pp

cres:

FF

P

Armand.

fait u-ne é - co - le.

P

St. Romain.

Pour-quoi donc tant cri-

mon pè - re!

La Brie.

mon

-cher de l'ef-fray - er. ils se plain-draient à la jus-tice tâchez tâ-chez de l'effray-

P

-cher de l'ef-fray - er.) nous nous plain-drons à la jus-tice. (tâchons, tâ-chons de l'effray-

P

-cher de l'ef-fray - er.) nous nous plain-drons à la jus - tice.(tâchons, tâ-chons de l'effray-

pp

P

tr

tr

FF

1.er

tr

2d

2d

F

Armand.

- er?

St. Romain

je vais réprimer leur au-da-ce.

St. Romain

pè - re!

Ferval.

Non,

La Brie.

- er mais, mes-sieurs on va vous payer Al-lons, ils ne quit-tent pas la pla-ce. Eh! mes -

- er, à l'ins-tant meme il faut pay-er, où nous ne quit-tont pas la pla-ce, oh! nous ne

- er, à l'ins-tant même il faut pay-er, où nous ne quit-tons pas la place, oh! nous ne

F F

tr

tr

tr

il faut, il faut réprimer leur au - da - ce.

à Ferval.

non,

paix.

sieurs on va vous payer. à l'instant même il faut pay - er, il faut pay - er, il faut pay - er.

quittons pas la place, à l'ins-tant même il faut pay-er, il faut pay - er, il faut pay. er.

quittons pas la place, à l'ins-tant même il faut pay-er, il faut pay - er, il faut pay - er

Oui, quand vous viendrez à la campagne.

Allegro.

Violino. 1°.

Violino. 2°.

Alto

col B°

Pauline et St Romain.

A l'ins - tant que tout s'ap - prê - te pour fê - ter un si beau

Armand.

Ferval.

A l'ins - tant que tout s'ap - prê - te pour fê - ter un si beau

Basso.

FF

jour, et de - main se - ra la fê - te de l'hy - men et de l'a - mour, et de - main se - ra la

jour, et de main se - ra la fê - te de l'hy - men et de l'a - mour, et de - main se - ra la

fê - te de l'hy - men et de l'a - mour, de l'hy - men et de l'a - mour, de l'hy - men et de l'a -

fê - te de l'hy - men et de l'a - mour, de l'hy - men et de l'a - mour, de l'hy - men et de l'a -

- mour, de l'hy - men et de l'a - - mour.

- mour, de l'hy - men et de l'a - - mour.

Courtesy of

Théâtre Royal de la Monnaie

Koninklijke Muntschouwburg